

Marcela försvarade silvermedaljen

SPORT. Nyckeln till framgång är enligt **Marcela Sandvik** en bra uppladdning. Och visst lyckades hon med sin uppladdning inför FM i styrkelyft som avgjordes i helgen – totalt tre nya rekord och en silvermedalj tog hon med sig därifrån.

SIDAN 11



Planerar stor vindpark vid Brändö Asterholma

NYHETER. Ett gott läge och realistiska möjligheter att få markägarna med på noterna. **Sven Sjöholm**, markägare på Brändö Asterholma, skulle gärna se att en större vindpark byggdes nordost om Asterholma.

–Projektet är bara på idéstadiet ännu, men markägarna verkar åtminstone tills vidare positivt inställda till tanken.

På grund av det nuvarande elnätets skick skulle vindparkens el skickas via riket.

–Det betyder att det krävs 7-8 möllor för att få det att gå runt ekonomiskt, vindparken skulle vara i storleken Båtskärsparken, bedömer **Henrik Lindqvist** på Ålands vindenergiandelslag.

Om allt går som Sjöholm vill så kan möl-

lorna börja byggas inom två år.

–Det är mycket som måste göras, bland annat en miljökonsekvensbedömning och inventering av området. Ingen kartläggning av den här delen av skärgården har gjorts för detta syfte tidigare, så det skulle vara bra att få den saken utredd oberoende av resultatet.

SIDAN 3

Vårdsamarbete ska utredas

NYHETER. En arbetsgrupp, tillsatt av styrelsen för ÅHS, utreder som bäst om möjligheten finns för privata läkare att hyra sjukhusets operationssalar.

–Från Medimar har möjligheten önskats. Nu utreder vi om det finns någon möjlighet att hyra ut, och sedan får vi se om de kan acceptera priset, säger förvaltningschef **Björn-Olof Ehrnström**.

Samtidigt försöker man skilja privat- och offentlig vård åt så gott det går. Från att ha varit flera stycken finns det till exempel idag bara en läkare kvar inom ÅHS som fortfarande tar emot patienter privat i sjukhusets lokaler.

SIDAN 5

Röjartalka i väntan på vår

NYHETER. Nu är utsikten fri från fågeltornet ut över Torpfjärden. Ett gäng fågel-skådare hade vinterns andra röjartalka på området i går.

Motorsågarna gick varma, stammar kapades och ris släpades ihop till en brasa nära stranden. Men lätt var det inte att få fyr på riset, och den avslutande korvgrillningen var starkt hotad.

Liksom själva fågel-skyddsföreningen, kan man konstatera.

–Det har skett en ganska häftig förgubbing av medlemskåren, säger ordförande **Jörgen Eriksson** som hoppas på nya, unga krafter.



Fri sikt. I går röjde ett gäng fågel-skådare undan minst tio år gammal slyskog vid fågeltornet vid Torpfjärden. Foto: ANDREAS DIENERT

DIENERT

Förening tappar Bastun

NYHETER. Föreningen Pub Bastun blir av med sin lokal i Badhusparken på grund av att engagemanget varit för dåligt. Nu blir det fritt fram för andra föreningar att hyra Bastun.

SIDAN 3

Fyrfaldigt jubel i Vikingahallen

SPORT. Fyra allsvenska segrar bjöd Jomala IK:s dam respektive herrlag hemmapubliken på i helgen. En strålande avrundning på säsongens hemmamatcher som alla därmed är spelade.

De dubbla segrarna per lag innebär dessutom att båda lagen avancerade uppåt i sina tabeller.

SIDAN 13



Högtflygande. Sören Sundqvist tar hjälp av vinden och farten och hoppar högt med sin drakvinge.

Foto: ANDREAS DIENERT

På drakvinge högt över Sjö kvarteret

REPORTAGE. Sören Sundqvist ser ut att flyga högt över Sjö kvarteret med sin genomskinliga drakvinge. Men skenet bedrar – i verkligheten tar han jättehopp upp i luften, buren av den kraftiga vinden.

Att segla kitewing är kul, intygar han.

–Det är något av det roligaste jag provat på. När isen är fri från snö kan man köra riktigt fort!

Kitewing är en ultralätt handburen drake

formad som en stel vinge. Enkelt uttryckt är det en modern och mycket effektiv variant av skridskosegel som kan användas både på is, snö eller land.

SIDAN 9

nyheter

4



Laura Korpi var första ålänning, första kvinna och första utan avklarad militärtjänstgöring att bli primus i grundkursen för gränsbevakare.

natur

7



Kaj Lundberg kan visa upp två präktiga fällhorn av älg som han hittat på Brändö Jurmo.

folk

20



Dagens ålänning **Alex Johansson**, 8 år, kan simma för han har gått i simskola.

åland 24 ikväll



I barnprogrammet Påfågel testar **Wilma** på att vara journalist.



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

”Kärnkraften är också dyr och kräver stora subventioner. Det försenade finska reaktorbygget har fått förmånliga lån mot ett par procents ränta, vilket anmälts som olovligt statsstöd.

MIKAEL KARLSSON, ORDFÖRANDE FÖR NATURSKYDDSFÖRENINGEN, I SVERIGES NATUR

Värme från jordens heta inre



Island. Ända tills för några årtionden sedan var Island beroende av olja för att värma upp husen. I dag har så gott som alla hus geovärme, det vill säga billig och förnybar energi från jordens inre som på Island ligger nära jordskorpan. Också på andra håll i världen pågår försök med att utvinna hettan. Bilden visar en vy över Reykjavik.

Foto: PRIVAT

Försök med ny borrhäls teknik pågår i USA

I USA pågår försök att med hjälp av superdjupa borrhål föra upp värme från jordens inre till jordytan – ren energi som inte tar slut.

Bolaget bakom sökmotor Google började stöda försöken med pengar i slutet av fjolåret.

Det är ett fascinerande scenario som forskarna och teknikerna i Washington arbetar med. Enkelt beskrivet går det till så här: På 9 kilometers djup är värmen 225 grader Celcius, och genom att pumpa ner vatten eller någon annan lämplig vätska stiger ånga ur hålet och omvandlas till värme i kraftverk. Systemet kan göras slutet, berättar Helsingin Sanomat.

Ungefär på samma sätt fungerar värmeproduktionen på Island där jordens inre värme ligger betydligt närmare jordytan, i vissa fall så nära att det heta vattnet sprutar upp av egen kraft. Går man ner till någon kilometers djup är det konstant kokhett.

Svårt och dyrt

Tekniken kallas geotermisk värmeproduktion. Det som hittills visat sig svårast är själva borrhäls tekniken eftersom hålet måste vara många kilometer djupt på många platser på jorden.

I Washington finns Geothermal Energy Association (GEA) som vill utveckla borrhäls tekniken som i dag är både långsam och dyr.

I Tyskland finns ett geotermiskt håll som är 10 km djupt och i Ryssland ett som är 12 km djupt. De är världens djupaste borrhål och det tog många år att borra dem. Experter räknar med att det kostar hundra miljoner dollar att borra ett 9 km djupt håll med dagens teknik.

Som att elda på berg

Men nu skymtar ny teknik vid horisonten. Bolaget Potter Drilling i Kalifornien håller på att utveckla en metod och provborrningarna väntas börja nästa år. Om man lyckas blir borrhäls kostnaden bara en tiondel av vad den är i dag, uppger bolagets direktör.

Så här ser tekniken ut som bolaget hoppas på: Ingen borrhäls görs, utan i stället trycks

en 800-gradig vätskedusch in i stenen. Vätska är effektivare än luft som tidigare använts.

Hettan söndrar stenens yta och gräver hål i berget. Idén är ungefär samma som när man eldar på klipporna – berget spricker av värmen.

Google stöder

Förutom Massachusetts Institute of Technology stöder också sökmotorbolaget Google ”hetduschborrningen” med pengar. Institutets forskare publicerade en lovande rapport 2006 – enligt den kan USA producera 2.000 gånger mera geotermisk energi än hela världens energibehov.

I länder som Island, Australien och Indonesien pågår teknikutveckling och i Tyskland

och Frankrike finns försöksanläggningar. I USA finns det anläggningar i sex delstater – Alaska, Kalifornien, Hawaii, Idaho, Nevada och Utah. I anläggningarna varierar geovärmen mellan 90 och 300 grader Celcius.

Billigare än naturgas

Enligt GEA kan USA:s heta källor producera energi för 5,5 cent per kilowattimme jämfört med 8-9 cent per kilowattimme för naturgas.

Om borrhäls tekniken blir billigare kan värme utvinnas varsomhelst, heter det. Branschen har numera frigit sig från olje- och gasindustrin och agerar självständigt.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

EU-länder emot GMO

■ EU-kommissionen, som stöder odling av GMO-grödor inom unionen, försöker nu få Frankrike och Grekland att häva sitt odlingsförbud för den genändrade Monsanto-majsen MON810, skriver Landsbygdens folk. MON810 är den enda genändrade gröda som godkänts för odling hittills i Europa. Majsen producerar ett eget insektgift som dödar parasiter. Också Österrike och Ungern har förbjudit odling av MON810.

Det första försöket misslyckades förra veckan i EU:s specialkommitté för djurhälsa och livsmedel. Den kvalificerade majoritet som är nödvändig kunde inte mobiliseras, varken för eller emot ett hävande.

Nio av EU:s 27 medlemsländer stödde kommissionens förslag medan 16 länder motsatte sig eller la ner sina röster. Ärendet behandlas på ministerrådets möte den 23 mars.

Kommissionen ville att länderna skulle häva sitt odlingsförbud eftersom regeringarna inte har presenterat några vetenskapliga bevis för att den genändrade majsen är farlig.

Frankrikes regering anser att förbudet är motiverat eftersom man vill hindra att gengrödan kontaminerar andra åkrar. Enligt en fransk expertkommission finns det skäl att misstänka att majssorten inverkar negativt på växter och djur i omgivningen.

Regeringen i Frankrike stöder förbudet mot en skyddsklausul som tillåter medlemsländerna att stoppa misstänkt hälso- eller miljöfarliga grödor.

GMO-fritt i Europa

■ I Tyskland kan ett nationellt odlingsförbud mot den genändrade majsen MON810 bli aktuellt. Jordbruksminister Ilse Aigner vill dessutom göra det möjligt för enskilda delstater att deklarerar sig som GMO-fria zoner, trots att det bryter mot EU-lagstiftningen, skriver Landsbygdens folk.

Delstaten Bayern har bett om att få bli en GMO-fri zon. Jordbruksministern stöder initiativet.

GMO-grödor i många länder

■ I Europa är motståndet rätt hårt mot odling av genändrade grödor. I andra delar av världen är motståndet inte lika hårt – GMO-grödor odlas redan kommersiellt i 25 länder. I fjol ökade GMO-arealen globalt med drygt 9 procent till 125 miljoner hektar. Enligt den internationella agro-bioteknologibyrån ISAAA odlas GMO-grödor i USA på drygt 63 miljoner hektar, hälften av den globala GMO-arealen. Efter USA följer Argentina (21 miljoner hektar), Brasilien (15,8), Indien (7,6), Kanada (7,6), Paraguay (2,7) och Sydafrika (1,8 miljoner hektar), berättar Landsbygdens folk.

Soja toppar listan med 65 miljoner hektar, över 70 procent av den globala odlingen av sojabönor. Sedan följer majs (37), bomull (15,5, 47 procent av den globala odlingen av bomullsbusken) och raps (5,9).

Inom EU odlas GMO-grödor i sju medlemsländer. Odling av genändrad majs är störst i Spanien.

Fosforgödsling kan minskas

Nya rön från Forskningscentralen för jordbruk och livsmedelsekonomi i Finland visar att fosforgödslingen kan minskas ännu mera än hittills. Enligt de nya beräkningarna kan användningen av fosforkonstgödsel i Finland skäras mer med så mycket som 90 procent på 20 år utan att jordarna utarmas

. På så sätt skulle jordbrukets fosforutsläpp i vattendragen minska med 40 procent, rapporterar Yle på sin hemsida.

Långvarig överdimensionering av gödslingen med fosfor har lett till att många åkrar innehåller så stora fos-

forreserver att man kan sluta gödsla dem med fosfor helt för tiotals år framåt. Enligt forskaren Eila Turtola, som koordinerat forskningen, kan väldigt många gårdar som nyttjar konstgödsel använda betydligt mindre mängder än i dag.

Mer än behovet

Fosforgödslingen överstiger fortfarande växternas behov mångfalt och fosforhalten i åkrarna fortsätter alltså öka. Skillnaden är stor mellan olika regioner i landet, mellan olika gårdar och till och med mellan olika åkrar som hör till samma gård.

Särskilt hög är fosforhalten på gårdar där man har

använt mycket konstgödsel och vid gårdar med djurhållning.

Beräkningen förutsätter ändå att djurgödsel kan spridas ut på större områden än i dag. Genom att utveckla nya processer kan det enligt forskaren bli ekonomiskt att transportera fosforgödsel från djurhållningen också längre sträckor till åkrar där gödslet kan ersätta konstgödsel.

Inom ramen för projektet har forskaren Janne Helin gjort upp lönsamhetskalkyler för fosforanvändningen på mjölkgårdar. Det mest kostnadseffektiva sättet att minska gårdarnas fosforutsläpp är att använda lättare



Vete.

Foto: JONAS EDSVIK

jordbearbetning, konstaterar han.

Miljöstöd för svagt

Regeringens mål är att lantbrukets fosforutsläpp fram till år 2015 ska minskas med en tredjedel jämfört med

medeltalet för åren 2001-05.

Miljöstödet räcker enligt forskaren inte till för den nödvändiga styrningen utan tilläggsåtgärder kommer att behövas, något som innebär merkostnader för jordbrukarna.

ANNIKA ORRE



Svenska folkpartiet vill ha snuset kvar.
Foto: MALIN TILLSTRÖM

SFP:s kamp för snuset fortsätter

HELSINGFORS. Svenska folkpartiet fortsätter sin kamp mot förbudet att sälja snus. Nu är det partiets riksdagsgrupp som väckt en motion i riksdagen.

Motionen har undertecknats av sex SFP-ledmöter: **Ulla-Maj Wideroos, Anna-Maria Henriksson, Thomas Blomqvist, Christina Gestrin, Mats Ny-lund och Mikaela Nylander.**

I tidigare sammanhang har även ministrarna **Astrid Thors** och **Stefan Wallin** opponerat sig mot snuslagstiftningen, men sittande ministrar brukar inte väcka riksdagsmotioner.

De underteckande motiverar sin motion med att snusförbudet endast gjort livet svårare för dem som använder snus och ingripit i konsumenternas rätt att välja fritt.

Europaminister **Astrid Thors** blev löpsedelsstoff i december då hon i en provokativ gest hämtade med sig snus till Finland. Snuset hade hon köpt i Sverige, det enda EU-land där försäljning är lagligt.

Wallin å sin sida har tyckt sig se en viss dubbelmoral i snusdebatten. Snuset förbjuds medan tobaksförsäljningen, som ger staten stora skatteintäkter, får fortsätta.

Även SFP:s Europaparlamentariker **Henrik Lax** har fört en synlig kampanj för att snusförbudet ska upphävas i EU. (FNB)

Körde full och för fort

■En man bosatt i Sverige har dömts till 65 dagsböter, 1.885 euro, för rattfylleri och fortkörning vid Nabben i Mariehamn i november i fjol.

Mannen körde bil från Lumparland till västra utfarten i Mariehamn med minst 0,65 promille alkohol i blodet. När han passerade Nabben, som vid den här tidpunkten var vägbyggnadsområde med hastighetsgräns på 30 km i timmen, höll han en fart på 69 km i timmen. Han har körförbud till maj.

En åländsk man har dömts till 50 dagsböter, 300 euro, för rattfylleri och äventyrande av trafiksäkerheten i oktober i fjol. Mannen körde mellan två byar i Hammarland med minst 0,92 promille alkohol i blodet. I bilen fanns en passagerare. Mannen förlorade herraväldet över bilen i en vänstersväng och körde i diket.

Dagsböter, tio stycken à 16 euro, för äventyrande av trafiksäkerheten blev det också för en annan åländsk man som körde 71 km i timmen på 50-sträcka på Sjukhusvägen i Mariehamn i april i fjol. (ao)

Flera markägare positiva till möllor på Asterholma



Sven Sjöholm har sett ut en lämplig plats öster om Asterholma, vid Skiftet nära gränsen till Houtskär. Karta: MONICA FOGELSTRÖM

Bara i startgroparna ännu, men utsikterna är lovande. Så lyder initiativtagare Sven Sjöholms lägesbedömning om möjligheten att bygga en vindpark modell större nordost om Asterholma.

–Projektet är tills vidare bara på idéstadiet. Vi har varit i kontakt med Ålands vindandelslag och påbörjat diskussionen med markägarna. Hittills är fyra markägare helt med på noterna och ingen har direkt satt sig emot ännu, så på den punkten ser det bra ut, konstaterar Sven Sjöholm som själv också är en av markägarna.

Sjöholm tycker att det är synd att det inte finns åländsk vindkraft norr om Vårdö och



Lika stor. Vindparken på Asterholma skulle enligt planerna bli i storlek med Båtskärsparken, 7-8 möllor. Foto: ERKKI SANTAMALA

tog därför initiativ till projektet.

Krävs stor park

Med det nuvarande elnätet skulle vindparken vara tvungen att skicka kraften med kabel via fastlandet.

–Det betyder att det krävs 7-8 möllor för att få det att gå runt ekonomiskt, vindparken skulle vara i storleken Båtskärsparken, bedömer **Henrik Lindqvist** på Ålands vindenergiandelslag.

Innan de tekniska och ekonomiska förutsättningarna är utredda kan Lindqvist inte säga något om de realistiska möjligheterna att förverkliga idén.

–Men så fort vintern lämnat

oss ska vi ta oss ut dit och börja utreda. För tillfället ligger bollen hos markägarna, det är de som måste komma överens om att upplåta mark till byggandet.

Möllor på egen mark

Placeringen av en vindpark på Asterholma har många fördelar jämfört med andra ställen i skärgården, tycker Sven Sjöholm, vars uppgift det nu är att föra diskussion med de övriga markägarna.

–Det är lättare för oss eftersom den eventuella marken inte är uppdelad. I praktiken är det så att alla som berörs av möllorna också drar nytta av dem.

–Ett problem som vi dock har

diskuterat är det kommande generationsskiftet. Eftersom projektet kan ta lång tid och det i vissa fall är oklart vem som tar över vissa delar av marken kan det också svårt att ta ett avgörande beslut i frågan just nu.

Den plats som Sjöholm tänker sig för placeringen ligger ute vid Skiftet, nära gränsen till Houtskär.

Nya arbetsplatser

Vindparken skulle innebära mycket positiva saker för skärgårdsborna, enligt Sjöholm. Själva byggandet skulle skapa jobbtillfällen i storlek Båtskärsprojektet och när parken står färdig skulle en arbetsplats ska-

pas för service av vindkraftverken.

–Den miljövänliga elen kunde också ge turistnäringen en knuff, det skulle definitivt vara ett steg i rätt riktning.

Om allt går som Sjöholm önskar skulle möllorna kunna börja byggas inom två år.

–Det är mycket som måste göras, bland annat en miljökonsekvensbedömning och inventering av området. Ingen kartläggning av den här delen av skärgården har gjorts för detta syfte tidigare, så det skulle vara bra att få den saken utredd oberoende av resultatet.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax

Bastun blir av med lokal



Öppnas för fler. I och med att styrelsen för Pub Bastun blir av med lokalen kommer andra föreningar kunna hyra den för aktiviteter. Foto: JONAS EDSVIK

Föreningen Pub Bastun blir av med sin lokal i Badshusparken på grund av för dåligt engagemang.

Enligt styrelseledamot **John Finne** kommer beslutet från stadsstyrelsen.

–Jag förstår beslutet, det har

inte varit så mycket aktiviteter och det är onödigt att en sådan lokal står tom, säger John Finne.

Allt arbete med Pub Bastun har varit ideellt och det är enligt Finne har det alltid varit lite upp och ner med engagemanget från de aktiva.

Nu blir det så att andra föreningar får hyra Pub Bastun för aktiviteter, men även styrelsen för Pub Bastun får ordna spelningar som vanligt.

–För besökarna ändras ingenting. Vi kan fortfarande köra på som vanligt om vi bokar band, säger John Finne. (jo)

Fängelsedom för misshandel

En 67-årig man har dömts till fängelse i tre månader efter att i somras ha misshandlat sin hustru. Makarna hade varit gifta i över 40 år när misshandeln skedde.

Misshandeln begicks i parets hem i skärgården. Mannen åtalades och dömdes för att ha dragit sin hustru ur sängen och ner på golvet, tryckt henne mot golvet med sina knän och händer, pressat knytåven mot hennes kind och tryckt till med sin fot mot nedre delen av hennes bröstorg.

Potentiellt livshotande

Kvinnan fick blåmärken vid ögonbrynen och mungipan, på insidan av munnen, under bröstet, över båda höfter, på ryggen, båda armarna och på handen samt skavsår vid ögat, skrapår på knät, sår i mungipan och rivmärke över bröstet. Ett revben

knäcktes och punkterade ena lungan.

Skadorna dokumenterades av läkare som konstaterade att de var potentiellt livshotande, särskilt konsekvenserna av revbensfrakturen. Mannen har uppgett i polisförhöret att han var så berusad att han inte kom ihåg händelsen, men han medgav trots det misshandeln – enligt honom den första under makarnas långa äktenskap.

Tingsrätten beaktade att makarna varit gifta länge och att något motsvarande inte hänt tidigare och övervägde därför att ge mannen ett högt bötesstraff. Men eftersom kvinnans skador var omfattande och svåra valde rätten att döma mannen till ett tre månader långt fängelsestraff, villkorligt eftersom han inte tidigare har dömts till fängelse. Utöver fängelsestraffet fick han 30 dagsböter, sammanlagt 570 euro. (ao)

Tre gånger historisk gränsbevakare

Allt från rökdykning till juridik. Så beskriver nyutexaminerade Laura Korpi innehållet i den 14 månader långa grundkursen för gränsbevakare.

Korpi var första ålänning, första kvinna och första utan avklarad militärtjänstgöring att bli primus i kursen.

–Alla, inklusive jag själv, var rätt chockerade när resultatet kom. Min målsättning var aldrig att bli kursprimus, utan ville bara komma igenom och börja jobba.

Yngre sjöbevakare Laura Korpi utexaminerades i början av februari från Gräns- och sjöbevakningsskolan tillsammans med 74 andra deltagare. Den 14 månader långa kursen var den första i sitt slag som genomfördes enligt den förnyade skolningsplanen. Tidigare innebar kursen två gånger fem månaders kursperioder med praktik emellan, den längre kursen uppfyller EU-ländernas gemensamma krav för utbildning av gränsbevakare.

Tillsammans med Korpi utexaminerades också en annan ålänning, **Jan Nemlander**.

”En i gänget”

Som bakgrund har Korpi studier vid lantbruksskolan i Åbo och vidare en agrologexamen vid yrkeshögskolan i samma stad. Till Åland flyttade Korpi för drygt tio år sedan och har sedan det jobbat flera år med barn- och ungdomsverksamhet. Tanken med intervjun var att berätta om Korpi, åländsk kursprimus. Ett resultat som enligt kaptenlöjtnant **Timo Hissa** visar på den goda arbetsmoral och den duktiga personal som gränsbevakningen har på Åland.

Men i ett yrkesområde, militären, där jämställdheten fortfarande är bristfällig är det svårt att undvika det faktum att hon också är Laura Korpi, kvinnlig



Kursprimus. Åländska Laura Korpi lyckades bäst av 75 deltagare i den nya EU-standardiserade grundkursen för gränsbevakare.

Foto: JONAS EDSVIK

kursprimus.

–En anledning till att folk blev förvånade över kursresultatet var nog att jag är kvinna. I praktiken finns det absolut inget som en kvinna inte kan göra i militäryrket, men inom det här området är ojämställdheten tyvärr rätt seglivad.

–Men här på Åland känner jag mig inte alls som en tjej bland män utan bara som en i gänget.

Blev soldat

Förutom att hon är den första

kvinnliga kursprimus är hon också den första kursprimus som inte avlagt militärtjänstövning innan kursen.

–Skulle jag ha tänkt på det tidigare skulle jag definitivt ha ryckt in. Men under kursens gång lärde vi oss mycket av det som ingår i militärtjänstgöringen, som att lära sig skjuta med stormgevär. Gränsbevakarutbildningen är en militärutbildning, i grund och botten är jag soldat nu och får rycka in som alla andra om det blir krig.

Till kursprimus uppgift hör ett

tal vid dimissionen.

–Det var ett fint tillfälle, med mycket folk och den riktiga gräddan på plats. Jag höll ett ganska personligt tal där jag bland annat lyfte fram den brokiga skara som kursdeltagarna utgjorde. Vi var 75 personer och det betyder 75 olika vägar till kursen. Jag drog här en parallell till sjöfarten - på en båt finns det många olika uppgifter att sköta och alla uppgifter är lika viktiga för att få helheten att fungera.

Bland 75 kursdeltagare var de sammanlagt 10 kvinnor,

men i den lilla sjöbevakningsgruppen var hon ensam. Inom sjöbevakningslinjen – övriga linjer utbildas för markgränsen, flygbevakning och flygmekanik – ingick grundläggande sjöfartsutbildning.

Svår sjöfart

–Det var den svåraste biten av hela kursen tror jag. Vi har varit ute och seglat, lärt oss navigering och sjöräddning. Mycket gammal sjömanskunskap som skulle smältas på kort tid.

Eftersom den åländska gräns-

bevakningen också har sjöräddning som sin lagstadgade uppgift är arbetet på stationen mycket omväxlande. En vanlig arbetsdag på Lotsberget kan alltså börja med administrativa uppgifter, fortsätta med brottsbekämpning och patrullering och sluta med sjöräddning.

–Det är det som är det bästa med jobbet, det finns inga vanliga arbetsdagar. Jag känner verkligen att jag har hittat rätt.

SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax

Trädgårds-Henry hjälpte utblottad Phuket-familj

”Jag tyckte att Ålands flagga var mera färggrann än Finlands”



I lokaltidningen. Tidningen Phuket Wan berättade den 12 februari historien om de ”vänliga finnarna” som hälsades välkomna av fiskarfolket. Notera Ålands flagga som Henry Mattsson, tidigare trädgårdskonsulent på Åland, skänkte till familjen.

82-åriga Henry Mattsson från Houtskär, åländsk trädgårdskonsulent i 33 år, kom nyligen hem från Phuket i Thailand där han hälsat på hos en familj som med hans bistånd kunnat köpa en ny fiskebåt.

Häromdagen berättade Åbo Underrättelser om Tore och Henry Mattsson som vid det här laget har starka band till Phuket. På både en bild som Tore Mattsson tagit av fiskebåten och på den bild som pryder en artikel om dem i tidningen Phuket Wan syns en mindre variant av den åländska flaggan som Tores åländska kompis haft med sig.

Den större flaggan tog Henry Mattsson med sig till Phuket när han nyligen hälsade på hos familjen som förlorade allt den ägde i tsunamin på julannandagen 2004. Nya Åland har talat med honom per telefon.

–Jag tyckte helt enkelt att åländska flaggan är mera färggrann än en finländska. Därför fick det bli den.

Men vi börjar från början.

Henrys brorson **Tore Mattsson** hade bokat en resa till Phuket i januari 2005. I motsats till andra avbokade han inte sin resa, och väl framme delade han med sig av sina intryck per e-post till sin farbror hemma i Houtskär.

Han hade besökt landet flera gånger tidigare och hade många bekanta på turistorten.

Så här berättar Henry:

–Jag visste hur det var att inte ha allt det man behöver, och jag visste också efter mina många år som trädgrdskonsulent med den åländska skärgården som huvudområde hur viktigt det är att ha båt. Så jag sa åt Tore att om han hittar någon familj som verkligen behöver hjälp så är jag beredd att hjälpa.

Ny långsvansbåt

Tore hittade en familj som förlorat allt i tsunamin. Men det var inte så lätt för Henry att få familjen att ta emot de pengar han ville skicka, berättar han.

–De är buddhister som helst vill klara sig själva och som inte ber om hjälp. Men till slut fick jag sätta in pengar på ett konto

åt dem till en ny långsvansbåt.

Det här skedde för drygt två år sedan. Tore tog Henry med sig till Phuket för att han med egna ögon skulle få se vad han bidragit med.

För bara någon vecka sedan kom Henry tillbaka från sin andra resa till familjen som i dag har fyra långsvansbåtar.

–De är så otroligt vänliga människor, säger han som förstås var hedersgäst vid den stora familjemiddag som ordnades.

En tredje resa?

Han ser det inte som omöjligt att han åker en tredje gång på besök till Phuket.

–Fast jag har haft tre hjärtinfakrter och cancer, men nu ser det väldigt bra ut. Om jag bara är på benen så blir det kanske en resa till.

Trots sina 82 år jobbar han fortfarande varje dag – halva dagen i skogen med ved och halva dagen framför datorn där han skriver ner allt om sina 33 år som åländsk trädgårdskonsulent.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

Andersson inte chef för ATT-nyheter

Journalisten Ove Andersson tillträder inte posten som nyhetschef för tidningen Åland den 1 mars som planerat. Det beskedet fick han från tidningen i fredags.

Så här formulerar han själv orsaken. Citaten publicerades i tidningen Åland i lördags:

–Jag kan bara konstatera att jag inte har redaktionens förtroende och då går det inte att jobba. Som jag uppfattar det handlar det inte om en kompetensfråga utan om personliga angelägenheter som ligger flera år tillbaka i tiden och som jag och den inblandade försonats om och som jag trodde var överspelade och klara.

Till Nya Åland säger han så här:

–Att det här dyker upp nu gör mig både beklämd och bestört. (ao)

Strömlöst förra natten

■Strax efter halv fyra natten till söndagen blev Sund, Vårdö och delar av Saltvik strömlöst på grund av ett fel i linjen till Tosarby i Finby ställverk i Sund. Strax före klockan 5 hade alla utom västra Sund åter ström. Kl 6.20 var endast Kastelholm och Skutviken utan ström.

Vid 10-tiden på söndagsförmiddagen hade alla återfått strömmen. Felet berodde på ett trasigt säkringsunderlag i en transformator, meddelar Ålands elandelslag. (ao)

Bärgningsbil blev påkörd

■Två tillbud inträffade i samband med en trafikolycka vid 18-tiden på fredagskvällen i Lemland Nätö.

En bilförare hade kanat i diket i det hala väglaget. Föraren kallade på bärgningsbilen, som i sin tur blev påkörd av ett tredje fordon mitt under bärgningsuppdraget.

Ingen skadades, men bilarna fick plåtskador. (ao)

Fick sladd, körde i diket

■En bilist fick sladd på sitt ekipage på fredageftermiddagen på Hamnsundsvägen i Saltvik och sladdade ner i diket. Ingen person skadades, men bilen fick plåtskador.

Föraren är misstänkt för äventyrande av trafiksäkerheten. (ao)

Över 1 promille för moppeförare

■En mopedförare påträffades berusad på Klinten i Mariehamn på lördagskvällen efter att någon gjort polisanmälan.

Mopedföraren blåste 1,02 i polispatrullens alkotest och är nu misstänkt för rattfylleri. (ao)

Nyan rättar

Arrangörer av fäktningskursen på vikingars vis, som Nya Åland skrev om i torsdags, var Ålands ungdomsförbund i samarbete med Föglö ungdomsförening. Robert Zetterqvist var förbundets representant som arrangör av aktiviteten.

Klar skiljelinje mellan privat och offentlig vård behövs

Men privata läkare vill operera i ÅHS lokaler

Från att ha varit flera stycken finns det i dag bara en läkare kvar inom ÅHS som fortfarande tar emot patienter privat i sjukhusets lokaler. Samtidigt utreds möjligheten för privata läkare att hyra sjukhusets operationssalar.

Många av de läkare som arbetar inom Ålands hälso och sjukvård (ÅHS) driver privata mottagningar. Tidigare har många skött sin privata mottagning på sjukhuset, men detta frångås mer och mer.

–Mig veterligen är det bara en läkare kvar som har sin privata mottagning i ÅHS lokaler. Tidigare var det fler, säger ÅHS förvaltningschef Björn-Olof Ehrnström.

Ehrnström berättar att läkaren som fortfarande använder sjukhusets lokaler och utrustning betalar en fast avgift för detta.

–Och så var det också för dem som tidigare hade privat mottagning här.

Viktig skiljelinje

Den privata mottagningen sker numera istället ofta hos Medimar eller Cityläkarna. Kaj Mattsson, vd för Cityläkarna, berättar att sju till åtta läkare knutna till Cityläkarna även arbetar inom ÅHS. Tre personer med ordinarie tjänst inom ÅHS har sin privata mottagning hos Medimar.

–De hyr in sig hos oss och sköter sin privata mottagning härifrån. Det är ett önskemål från ÅHS att läkarna inte skö-



Operationssal. En arbetsgrupp utreder för tillfället möjligheterna för privata läkare att hyra in sig i Ålands centralsjukhus operationssalar. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

ter sina privata mottagningar i ÅHS lokaler, så att man skiljer tydligt mellan privat- och offentlig sjukvård, säger Mats Danielsson, vd på Medimar.

Kaj Mattsson håller med om att det är viktigt att skilja privat och offentlig sjukvård.

–Det måste finnas en helt klar skiljelinje, det är viktigt för allas skull.

Hyra operationssal

Men samtidigt som man nu försöker skilja privat- och of-

fentlig sjukvård åt funderar man också på hur samarbetet där emellan kan utvecklas. I höstas tillsatte styrelsen för ÅHS en arbetsgrupp för att utreda frågan.

En av de saker som utreds är om privata läkare ska kunna hyra in sig i sjukhusets operationssalar, ett önskemål som främst Medimar kommit med.

–Från Medimar har möjligheten önskats. Nu utreder vi om det finns någon möjlighet

att hyra ut, och sedan får vi se om de kan acceptera priset, säger Ehrnström.

Arbetsgruppen tittar också på hur magnetröntgenundersökningar kan göras i framtiden.

–Hittills har vi haft ett avtal med ett privat företag som kommit hit med utrustning i en långtradare var tredje vecka, berättar Ehrnström.

Medimar Scandinavia, som idag inte har någon aktiv verksamhet för patienter utan

arbetar med utveckling, har tidigare erbjudit sig att investera i en magnetröntgenapparat, som egentligen heter magnetresonansapparat eftersom röntgenstrålar inte brukas, vilken ÅHS sedan skulle kunna använda. Nu ska ÅHS begära in offerter och sedan tar man ställning till vem man tecknar avtal med.

Egna nischer

På Cityläkarna och Medimar är man ense om att samarbetet mellan ÅHS och de privata mottagningarna i framtiden borde utvecklas så att de olika enheterna har olika inriktningar.

–Det är kanske det som är önskvärt, att man blir riktigt bra på olika saker, att man satsar på kvalitet, säger Mats Danielsson.

–Jag tror att den privata sektorn kommer att växa, men den ska inte växa för mycket heller, vi skall ha en privat sektor som gör vissa saker som den kanske är bättre på än den offentliga. Men den offentliga sjukvården måste vara kvar på Åland–i hög grad, det är viktigt, tillägger Kaj Mattsson.

Den sista januari var det meningen att den tillsatta arbetsgruppen skulle ha presenterat en handlingsplan där olika samarbetsformer listas. Ehrnström konstaterar dock att det troligtvis dröjer ett tag till innan arbetsgruppen kan lämna ifrån sig rapporten.

–Arbetet är ungefär på hälft.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

Dagens samarbete

Något formellt samarbete mellan privat- och offentlig sjukvård finns inte på Åland i dag, men informellt samarbetar de olika instanserna med varandra hela tiden.

Cityläkarna och Medimar fungerar ofta som första vårdinstans. Om ytterligare vård behövs, till exempel ope-

rationer, remitteras patienterna vidare – ofta till ÅHS.

Björn-Olof Ehrnström berättar att en patient som från början gått till en privat mottagning även i fortsättningen får betala för vården, exempelvis för en röntgenundersökning, även om den sker i ÅHS lokaler.

–Den verksamheten säljer vi då, så har vi gjort länge när

det gäller röntgen och labbundersökningar.

Inom ÅHS remitterar man sällan patienter till de lokala privata mottagningarna. Däremot remitterar man patienter till Pulssi i Åbo nu och då.

–För sådana åtgärder som vi inte kan göra här, till exempel olika operationer. Det är ett av våra remissjukhus, pre-

cis som Åbo universitetssjukhus och sjukhuset i Uppsala.

Ett samarbete vad gäller fysioterapi finns mellan Medimar och ÅHS.

–ÅHS köper tjänster gällande rehabilitering och rehabilitering från oss och vi rekommenderar patienter som behöver långvarig behandling att ta kontakt med ÅHS, förklarar Mats Danielsson.

Samarbete på individnivå finns också. En av läkarna på Medimar, Stefan Björkbom, fungerar till exempel som handledare för unga läkare inom ÅHS en gång i månaden.

Dessutom brukar läkare som numera jobbar heltid inom den privata sjukvården hoppa in som vikarier för ÅHS när det behövs. (ml)

Över 400 tog examen på Åland förra året

Totalt utexaminerades 458 personer från de åländska läroinrättningarna år 2008.

■419 personer tog examen från gymnasialstadiet och 39 från Högskolan på Åland.

■Av de utexaminerade var 247 kvinnor och 211 män.

■På gymnasialstadiet var kvinnorna i majoritet med 54 procent av de utexamine-

rade, medan könsfördelningen var jämn på yrkeshögskolenivå.

■Ojämn könsfördelning var det framför allt vid Ålands sjömannsskola, där 92 procent av de utexaminerade var män, och vid Ålands vårdinstitut, där 90 procent av de utexaminerade var kvinnor.

■Nästan en tredjedel av de som tog examen gjorde det

inom den allmänbildande utbildningen, följt av serviceområdet som stod för en fjärdedel av avlagda examina.

■Från den studieförberedande utbildningen vid Ålands lyceum tog 140 personer examen, varav 125 blev studenter och 15 tog gymnasieexamen.

■Förutom Ålands lyceum var det Ålands yrkesskola,

De utexaminerade efter läroinrättning, kön samt medelålder 2008				
Läroinrättning	Antal			Medelålder
	Totalt	Kvinnor	Män	
Ålands lyceum	140	69	71	19,2
Ålands handelsläroverk	25	14	11	21,5
Ålands hotell- och rest.skola	86	68	18	24,1
Ålands naturbruksskola	7	6	1	20,0
Ålands sjömannsskola	25	2	23	20,2
Ålands vårdinstitut	40	36	4	31,3
Ålands yrkesskola	96	33	63	19,6
Högskolan på Åland	39	19	20	28,9
Totalt	458	247	211	22,3

med 96 personer, och Ålands hotell- och restaurangskola,

86 personer, som utexaminerade flest. **Källa:** Åsub

OBS! Det händer

MÅNDAG 23.2

BIO
■■■ **Bio Savoy kl 18.00.** Bolt. -F-7/5. Filmen får fyra stjärnor av Nyans recensent.
■■■ **Bio Savoy kl 20.00.** Låt den rätte komma in. -F-15/13. Filmen får fem stjärnor av Nyans recensent.

CAFÉ
■■■ **Sjökvarteret café Bönan kl 18.00-21.00.** Mångkulturellt café. Tema: England, Skottland och Wales.

NÖJE
■■■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

TISDAG 24.2

BIO
■■■ **Bio Savoy kl 18.00.** Bolt. -F-7/5. Filmen får fyra stjärnor av Nyans recensent.
■■■ **Bio Savoy kl 20.00.** Låt den rätte komma in. -F-15/13. Filmen får fem stjärnor av Nyans recensent.

DISKUSSION
■■■ **Självstyrelsegårdens auditorium kl 16.30-18.00.** Landsskapsregeringen presenterar arbetet med hållbar utveckling och ger allmänheten tillfälle att diskutera och ge synpunkter. Genomgången leds av Viveka Eriksson och hållbarhetsutredare Hans Dahlin.

FASTLAGSBRASA
■■■ **Vårdö Sandö kl 18.00.** Fastlagsbrasa. Tag med korb och varm dryck.
■■■ **Föglö Sanda kl 19.00.** Fastlagsbrasa. Tag med korb och varm dryck.

FÖRELÄSNING
■■■ **Jomala bibliotek kl 18.30.** ”Kriget på Åland 1808-09”. Fil.dr Kenneth Gustavsson föreläser om Åland under 1808-09 års krig och han kommer också att presentera uppgifter från Jomala som han inte berört i tidigare föredrag.
■■■ **Ålands museum , filmsalen, kl 18.30.** Ramsdahlsföreläsning med författaren Maria Suutala, docent i idéhistoria vid Uleåborgs universitet och docent i religionshistoria vid Åbo Akademi, som berättar om sin bok ”Lyckliga kor och kloka människor”.
■■■ **NIPÅ Köpmansgatan 4 kl 19.00.** ”Åland som turistort”. Historiska minnesmärken, kyrkor och det maritima arvet är centrala delar av den ålandsbild som redan tidigt lyftes fram inom turismnäringen på Åland. Arkivarie Yrsa Lindqvist från SLS håller föreläsning om ämnet.

FÖRFATTARTRÄFF
■■■ **Stadsbibliotekets mötesrum kl 19.00.** Författarträff med Kent Danielsson. Temat är ”Berätta mig – en berättelse i teori och praktik”.

NÖJE
■■■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.

RADIO
■■■ **Ålands radio kl 13.03.** Kunskapscupen. 25 ålandska sjätteklassare gör upp om årets mästartitel. Dagens lag: Ytternäs 6A, Vikingaåsen

6B och Geta.

STICKCAFÉ
■■■ **Jomala Rönngården kl 18.00-20.00.** Stickcafé med musik, Accordion Club.

TV
■■■ **FST5 kl 21.00.** Sportmagasinet. Idrott och näring med bl. a. Daniel Sjölund. Repris 25.2 kl 17.30 och 22.45.

VERNISSAGE
■■■ **Ålands museum kl 18.00-20.00.** Pappersarbeten förr och nu.

ÖPPET SEMINARIUM
■■■ **Självstyrelsegårdens auditorium kl 13.00-15.00.** ”Lissabonfördraget – även för vanligt folk”. Talare: Janina Tallqvist, EU-lagstiftningssekreterare, Justitieministeriet, Susanne Eriksson, direktör, Ålands lagting och Andreas Backfolk, Ålands landskapsregerings specialrådgivare i Bryssel.

JUST NU

LOPPMARKNAD
■■■ **Cirkeln/Emmaus loppmarknad, Köpmansgatan 11.** Öppet måndag–fredag kl 10–17 (torsdagar till 19), lördagar 11–14.
■■■ **Antikvariat Pierre, Köpmansgatan 11.** Öppet måndag–fredag kl 10–17 (torsdagar till 19), lördag 11–14.
■■■ **Fyndhörnan i Godby.** Öppet torsdag och fredag kl 16-19, lördag 10-16.



NORRA ÅLANDS PENSIONÄRER

Dans-sångcafé i Breidablick den 11 mars kl 13.30 Med lotteri. Sundqvist Buss startar från bussplan i Mariehamn kl 12.15 och via Prestgården i Jomala -Ämnäs-Godby-Gölby-Emkarby-Bjärström-Svartsmara/Bamböle-Breidan. Buss 2 startar kl12.00 från Strömsgården i Vårdö - Sunds Kulla-Kvarnbo - Krokund-Bartsgårda-Vandö vägska! i Vestanträsk-Torrbolstad-Pålsböle-Breidablick. Retur efter dansen. NÅP debiterar 5 euro för bussen tur-retur.

Kom ihåg

■■■ **Agility.ax:** Värmöte onsdag 25.2 kl 19.30 på Kennelkansliet.

■■■ **Demensföreningen på Åland:** Vår vinterfest vid Godby Hotell, torsdag 12.3 kl 18.30. Anmälan, senast onsdag 25.2, till demensrådgivare Regina Österlund tfn 527 369 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.ax eller till HandiCampens kansli, tfn 527 360 eller e-post: info@handicampen.ax

■■■ **Eckerö pensionärsförening.** Månadsträff i Ekergården onsdag 25.2 kl 13.00. Trevlig överraskning. Välkomna.

■■■ **Folkhälsan på Åland:** Det finns fortfarande några nybörjarplatser kvar i babysim kursen som startar vecka 11. Vi simmar på torsdagar eller söndagar! Barnet skall minst vara 3 månader och väga över 5kg! För mer information ring Bodil Dahlén tel 16 102 eller per e-post bodil.dahlen@folkhalsan.ax

■■■ **Fri Från Narkotika:** Kansliet,

Inträde: 10,- inkl. Kaffe med bröd. Dragspel: **Bror Boje Eriksson, Christer Liewendahl, Kalle Lund. Karl-Olof Westerlund**, bas, **Ulf Uffe Andersson**, gitarr, **Anders Stenmark** fiol, **Leo Löthman** på trummor, och **Sture Söderlund** leder allsången m.m. Anmälan till Sundqvist Resor, tel 22570 (även de som kör själva). Mer info om tider etc. ges vid anmälan. Anmälan senast måndag 9 mars. MPF:are - Eckerö Pensionärsf. samt gästande seniorer är varmt Välkomna

ÅLANDS MÅNGKULTURELLA FÖRENING

Årsmöte i Stadsbiblioteket 26.2 kl 18. Årsmötesförhandlingar och diskussion om föreningens framtida profil. Asiatsik soppa och rumänska kakor. Kom med

du som är mångkulturellt intresserad. Medlemmar och blivande medlemmar. Välkomna! Styrelsen.

The Åland multicultural association annual meeting and discussion in the Library of Mariehamn 26.2 at 6 pm. Soup an Romanian pastry from 6 pm, meeting starts around 6.30. We welcome anyone interested in cultural diversity and developing the activities of the association, members as well as future members! Joi, 26.2 intre orele 18.00-20.00 tine Organizatia Multiculturala din Åland sedinta anuala. Intalnirea va avea loc in camera de sedinta de langa departamentul cu ziare si reviste in Biblioteca Centrala din Mariehamn. Supa asiatica si cozonac românesc vor fi servite. Sunteti bineveniti cu totii!

Ålands flicklottor och soldatgossar: Februari månadsmöte måndag 23.2 är utfärd till Sunds kyrka. Tema: Uni-korset och kyrkans historia. Samling för samäkning vid tullhuset kl 12.00.

■■■ **Ålands synskadade:** Bingoafton måndag 23.2 kl 18.00 på Ankaret, Johannebovägen 7, Mariehamn. Läsecirkel i punktskrift på Ankaret startar tisdag 3.3 kl 18.15. Kontaktperson Bern Löfman, tel.0457 343 1202. Månadsträff måndag 9.3 kl 18.00 på Ankaret. Program: presentation av syntolkarna. Kaffeservering.

■■■ **Ålands vallhundsklubb:** Årsmöte fredag 27.2 kl 19.00 på Godby Kongresshotel . Den som vill äta middag anmäler sig till Lena Klingberg, tel 0457 053 7051 senast måndag 23.2. Efter mötet håller Sven Sognevik en föreläsning om den viktiga grundträningen. För mer info gå in på www.vallhundsklubben.ax

Sälj det du inte behöver med en annons i Torget

Lämna din annons:

Telefon dygnet runt:

0600 91 219

Kostnad 5,05€ + lokalsamtalsavgift

SMS:

Skicka **TORGET** skidor säljes, 75€, tel 23 444 till **173521**

Kostnad 0,95€

torget.ax

Nu kan du lämna din annonstext och ladda upp bilder på hemsidan. Kostnad 0€

Priser för privatpersoner:

Annons i tidningen och på torget.ax. . . . 0€

Bild på hemsidan 0€

Bild i tidningen 10€

Signatursvar 10€

Alla priser inklusive moms

Faktureringsavgift tillkommer på fakturor under 33€

Ålands största köp & säljmarknad

Nya Åland

torget.ax



Patrik Dahlblom
Epost: patrik.dahlblom@nyan.ax
Telefon: 528 451

100 ord
från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

FÖRENINGEN SJÖFARARKAPELLET

Sjöfararkapellet i Sjökvarteret r.f är en förening som arbetar för att upprätthålla ett Sjöfararkapell, tillgängligt för alla människor, som ett andligt rum med plats för stillhet, tystnad och tanke. Bokningar har varit både kyrkliga och borgerliga vigslar, dop, små konserter etc. Årsmötet hålls den 19.3 kl.19.00.

Den stora utmaningen i sommar är att lägga ett spår tak, på talka. Den som vill boka kapellet tar kontakt med Sjökvarterets verksamhetsledare, och den som vill stöda arbetet med Sjöfararkapellet, för att få det färdigt, kan betala in en liten summa på konto 660100-1004423 (medlemsavgift 10 euro. Kom gärna med på årsmötet.

Ny omgång av Färjan spelas in

■ En andra säsong av realityserien Färjan spelas som bäst in ombord på Viking Lines Cinderella. Serien som visas i Kanal 5 följer de anställda och passagerarna under kryssningarna.

På Viking Lines hemsida kan man läsa att planerade inspelningsdagar är den 24, 25, 26 och 27 februari samt den 3, 4, 5, 6 och 7 mars.

Första säsongen av Färjan, som visats under hösten 2008, sågs av mer än fyra miljoner tittare. (ml)

Vacker älgtröfé från Jurmo

Kaj Lundberg kan visa upp två präktiga fällhorn av älg som han hade turen att hitta när han den 20 november förra året besökte Bergholm i hembyn Jurmo.

Vuxna älgjurar faller hornkronan tidigt på hösten strax efter brunsten, medan unga spets- och gaffeltjurar kan ha hornen kvar ända fram till mars följande år.

De aktuella hornen är monterade på ett pannben av metall, vilket gör att fällhornstrofén kan pryda sin plats i jägarhemmet lika bra som om älgen hade fällts vid jakt.

Den här älgjurens ålder uppskattas till cirka 5-7 år, vilket innebär att den ännu ej är fullvuxen. Om den överlever jakten kommer den under de närmaste åren att bära en ännu ståtligare hornkrona.

Det är bristen på tillräckligt många älgjurar av den här storleken som är en av orsakerna till den dåliga älgstammen på fasta Åland.

Text och foto: JENS HARBERG



Vacker tröfé. Fällhornen som Kaj Lundberg visar kommer från en älg på uppskattningsvis 5-7 år.

Vi firar 1-15 år



Elsa Lindman i Mariehamn fyller 3 år i dag den 23 februari. Hon gratuleras av farmor och farfar.

Veckans Boktips

Merete Mazzarella
Ingen saknad, ingen sorg



23,10€

LISCO
BOK & PAPPER

Skarpansvägen

VÄLKOMMEN TILL SUPERMARKET KANTARELLEN OCH MATHISHALLEN

Supererbjudande GRISKOTLETTER

Inhemsk

6 75
KG

Supererbjudande GRÄDDOST 17%

1,1 kg, ARLA

6 89
ST

Supererbjudandena gäller
måndag 23/2- onsdag 25/2



FASTLAGSBULLAR



PANNKAKA
BRA KÖK

6 50
KG

ÄRTSOPPA
435 g, JALOSTAJA

0 99
BRK

Supererbjudande

ÄPPEL

Jonagored, Polen

0 49
KG

PLUSSA - förmån

GRILLKORV A-KL

400 g, PIRKKA

Utan Plussa-kort 3,98-4,18/ 2 pkt

3 00
2 PKT

KÖTTPIROGER 4 ST

400 g, PORTTI

Utan Plussa-kort 1,39/frp

0 99
PKT

SAFTDRYCKER

1 lit, MARLI JUISSI

Utan Plussa-kort 2,40/2 st

2 00
ST

Supererbjudandena gäller så långt lagret räcker (gäller samtliga supererbjudanden)

KANTARELLEN
Nya Godbyvägen tel. 32 840

Måndag-fredag 9-21, lördag 9-18, söndag 10-18



SUPERMARKET

PLUSSA
för dina inköp



Måndag-fredag 9-19,
lördag 9-16,
söndag 9-16
Ålandsv. 42, tel. 28 149



Idoga. Fågelskådarna lät sig inte hindras av snöyran i gårdagens röjningsarbete. Snart är det vår, och då gäller det att utsikten är fri över Torpfjärden. Bilden är tagen uppifrån fågeltornet.

Fågelskådare röjde i snöyran

Men det var rackarns trögt att få fyr på risbrasan inför korvgrillningen

I går morse var det full aktivitet kring fågeltornet vid Torpfjärden. Raskt röjdes ungsko-gen bort för att fjärden ska kunna öppna sig för fågelskådarnas kikare när våren kommer.

Ett femtontal fågelskådare trotsade snöyran och begav sig ut på röjningsuppdrag. Under de senaste tio åren har björkar och alar vuxit sig höga kring fågeltornet, och för ett par veckor sedan inleds arbetet.

–Då hade vi bara två motorsågar. I dag har vi fem, berättar **Lars-Olof Hellman** medan han släpar ihop stammar.

Arbetet går i ett huj. Fem man sågar och tio man – och en kvinna – bär och släpar.

Gas i brasan

Riset läggs i en hög nära

stranden. **Yngve Jansson** försöker få fyr på det våta riset med hjälp av gas i en bytta, men brasan vill inte riktigt ta sig.

Dagens avslutande korvgrillning är i fara.

Jörgen Eriksson, ordförande för Ålands fågelskyddsförening, sågar så att svetten lackar. Det gäller att få jobbet gjort innan influensan slår till på allvar.

–Det är de som släpar som gör det stora jobbet, konstaterar han.

Tar hand om veden

Ägare till marken där fågeltornet står är **Kalle Alm**.



Borgågäst. Kaj Ekholm från Borgå har blivit fågelfrälst tack vare sonens stora intresse för fåglar.

–Han är hygglig som låter oss ha tornet på sin mark. han har heller inget emot att vi röjer. Han tar hand om

veden och vi får bra utsikt över fjärden.

Tornet ser högt ut där det kommer fram ur snårskogen. Men skenet bedrar – det är bara cirka nio meter högt jämfört med tornet på Herrö som är tolv meter högt. Båda tornen byggdes ungefär samtidigt, omkring 1980.

De har stått sig bra genom åren, byggda av impregnerat virke som de är.

Vid röjningen lämnas havtornsbuskar och hägg kvar. De blir inte så höga att de skymmer sikten över fjärden.

”Förgubbnig”

Hur mår fågelskyddsföreningen i dag?

Jörgen Eriksson skrattar.

–Tja, titta på medelåldern här. Det är en ganska häftig förgubbnig. Visst har vi försökt värva nya medlemmar,

men just nu är inspirationen inte så stor för det arbetet.

När läraren **Göran Andersson** i Godby var aktiv i föreningen drog han med sig ungdomar via skolan, och också andra lärare har bidragit till föryngringen.

Nytt fenomen

Men tiderna förändras och långsamma fritidsaktiviteter som fågelskådning är inte det som lockar unga mest, ser det ut som.

–Det nya är bongarfenomenet, att folk reser snabbt land och rike runt för att kunna kryssa för en ny fågelart. Man har ett mål med fågelskådandet.

Jörgen Eriksson tycker att det är bättre att ta fågelskådandet för vad det är – en hobby.

–Det får inte bli en mani. En av de yngre krafterna

är **Johan Ekholm** som flyttat till Åland från Borgå. Det har lett till att också hans pappa **Kaj Ekholm** ofta besöker Åland och deltar i föreningens aktiviteter.

–Jag har ju själv blivit intresserad när jag har skjutsat på pojken när han var yngre. Nu är jag pensionär och trivs bra på Åland, berättar han.

Fast han är inte till någon stor hjälp när det gäller att tända den motspänstiga elden, medger han.

–Som pensionerad brandman kan jag inte tända, bara släcka!

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: ANDREAS DIENERT
foto@nyan.ax



Hög medelålder. Fågelskyddsföreningen förgubbas, konstaterar ordförande Jörgen Eriksson.



Vassrikt. Grunda och vassrika Torpfjärden är ett fågelparadis på våarna.

Höga stormhopp på isen

I går gick det undan för kitewingseglarna på Slemmern

Tjohoo!

Kitewingseglaren Sören Sundqvist ropar ut sin glädje över farten som får honom att lyfta i höga hopp över Slemmerns snötäckta is.

I gårdagens ymniga snöfall var det inte många som vågade sig på aktiviteter utomhus.

Undantaget – närmare bestämt tre – hittade vi på Slemmern i Mariehamn.

I hård vind styrde **Sören Sundqvist, Tomas Johansson** och **Arvid Mörn** sina drakvingar över isen i imponerande hastighet. Med skridskor på fötterna gick det som en dans.

Tomas är rätt ny på kite-wingsegling, men för Sören är det tredje eller fjärde säsongen.

–Kitewing har funnits i kanske femton år, men först nu har folk fått upp ögonen för hur roligt det är, berättar Sören.

–Fast i dag, när det är så här mycket snö, skulle det gå bättre med skidor på fötterna!

Mäktiga hopp

Men då skulle det knappast gå lika bra att hoppa. Det ser mäktigt ut när Sören, som har nytta av somrarnas vindsurfing, lättar från isen när farten blir tillräckligt hög.

Både Sören och Tomas tycker att kitewing är bland det roligaste han provat på.

–Det är väldigt lätt att lära sig det här, även om man aldrig har vindsurfat, seglat eller ens skrinntat förr.

Men det gäller att kolla isen innan man åker iväg. Eftersom farten blir så hög – världsrekordet är omkring 100 km i timmen – så kommer man långt ut på tunn is ifall uturen är framme.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

ANDREAS DIENERT
foto@nyan.ax

Fakta/kitewing

■ Kitewing är en ultralätt handburen drake formad som en stel vinge. Enkelt uttryckt är det en modern och mycket effektiv variant av skridskosegel som kan användas både på is, snö eller land.

■ Vanligtvis används kite-wing på vintern tillsammans med skidor, skridskor eller snowboard, men kan också seglas på barmark med inlines eller en mountain board.

■ Kitewing är aerodynamiskt mycket effektiv och kraftfull i sin prestanda. Vingens aerodynamik kan även ge lyftkraft, så kortare flygturer efter hopp är inga problem.

■ Kitewing är välbalanserad och tack vare sin låga vikt på ca 6-7 kg mycket lättare att hantera.

Källa: excelsior.se



Flyger högt. Sören Sundqvist flyger högt på sin drakvinge i stormen.



Rött i vitt. Tomas Johanssons kitewing är röd och syns bra i allt det vita.



Kul. Både Sören Sundqvist och Tomas Johansson gillar att vintersurfa på isen.

Välkomna till NYA AVANCIA

Öppet 7 dagar i veckan med 3 tidiga morgnar från kl. 06.50, passa på att ta ett morgonpass med bastu före jobbet, kan inte bli en bättre start på dagen!



ÖPPET:

Må 06.50-21.30
Ti 10.00-21.30
On 06.50-21.30
To 10.00-21.30
Fr 06.50-20.00
Lö 10.00-16.00
Sö 12.00-16.00

Passa på att boka in dig till något av våra 60 gruppträningspass vi har varje vecka! Gå in på www.avancia.nu där du även hittar den senaste informationen om vad som händer och är på gång!



avancia
TRÄNA, TRÄFFAS & TRIVS
Tel. 15 215, Neptunigatan 1
(granne med Itiden)

VECKANS special
YTTRE GRISFILÉ
..... kg **7,95**

VECKANS Måndag-lördag erbjudanden

Lövbiff
av nöt inrestek kg **16,90**

Nöt lever
även mald kg **6,50**

Potatismos
400 g (3,98/kg) påse **1,59**

Rågsemlor
5 st (7,45/kg) påse **2,05**

Mejerismör
500 g (4,78/kg) pkt **2,39**

PLUSSA -erbjudande

Blå länkkorv 580 g, HK (3,44/kg)
Apelsiner 1,5 kg, Spanien (0,99/kg)

1,99 /pkt
Utan Plussa-kort (4,12/kg) 2,39/pkt

1,49 /påse
Utan Plussa-kort (1,33/kg) 1,99/påse

Citylivs

MITTI STA'N

TEL: 12 155 ♦ VARD. 9.00-18.00 LÖRD. 9.00-15.00

Årets skinnskörd på väg till Tranås



Fårskötare. Göran Jansson och Brita Landell har idag hämtat tre respektive fem skinn för samskickning till Tranås.

Liksom tidigare år ordnade Ålands fåravelsförening samskickning av lamm- och fårskinn i lördags.

Vid Transmar var det full rulle redan på förmiddagen då skinnen anlände för att märkas och läggas på balar.

– Vi brukar skicka mellan 100 och 200 per gång och gör det en gång i året. Samskickningen gör att vi kan få ner transportpriset för medlemmarna, berättar Ann Sundberg som den här dagen sköter administrationen.

Skinnen transporteras till

Tranås skinnberedning i Småland för beredning och väntas vara tillbaka till hösten. Den här gången blev det 311 skinn på fem pallar, vilket är något färre än i fjol enligt Sundberg.

När skinnen återvänder gäller det att kunna känna igen de man lagt på långtradaren ett halvt år tidigare.

– Märkningen är viktig, det görs genom att sticka några hål med en stor nål, berättar föreningsmedlemmen Åsa Rosenberg som hjälper till med att ta emot skinnen.

– Hålen försvinner ju ingestans, men ibland blir skinnen beskräda på ett sätt som gör att det ändå är svårt att känna igen den egna märkningen när de kommer tillbaka. Men nog brukar det ordna sig i alla fall, säger Ann Sundberg.

För eget bruk

Göran Jansson från Finström har precis slängt upp sina skinn på högen, den hög som betecknas som babyskinn.

Det handlar alltså om sådana skinn som sedan används i till exempel barnvagnar när de är färdiga att användas.

– Idag har jag tagit med mig tre stycken, jag har mellan 70 och 100 tackor där hemma som jag sköter för eget och vännernas bruk, berättar Jansson.

Brita Landell från Finström Svartmara har 22 får hemma och har idag tagit med sig fem skinn att skickas till beredning.

– Jag har en blandning av texel och lantras hemma, det ger skinn av god kvalitet.

Ålands fåravelsförening har 137 medlemmar och i det åländska fårregistret finns idag drygt 3500 får registrerade.

Nästa lördag kommer fåravelsföreningen samskicka ull till Pirtin Kehrämmö, som ligger i S:t Michel.

Text & foto: SARA OTHMAN
sara.othman@nyan.ax

ÅLANDSBANKEN

Säg ja till ett rikare liv

Aktieindexobligation Recovery

Trygghet när börsen går ner
– möjligheter när börsen går upp*



TECKNA AKTIEINDEXOBLIGATION RECOVERY UNDER TIDEN 23.2-16.3.2009. Placeringstid: ca 4 år. Prospekt finns på Ålandsbankens samtliga kontor och på www.alandsbanken.ax

* Det nominella beloppet är kapitalgaranterat på återbetalningsdagen. Obligationen har en normal emittentrisk.

tfn 29 011



Till beredning. 311 skinn på fem pallar blev resultatet av fåravelsföreningens samskick för i år. Till hösten kommer skinnen tillbaka från beredningen, klara att användas.



Maria Nykvist

Epost: maria.nykvist@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

”Det finns inga trollkonster. Jag har inte trivts på psykologitimmarna och det är onödigt att börja leka världens smartaste man här.

LANDSLAGET BACKHOPPNINGSTRÄNARE JANNE VÄÄTÄINEN
EFTER HARRI OLLIS MISSLYCKANDE I VM

Ove vann kampen om guld



Guldmedaljör. Ove Lehtos serie på 355 kilo i knäböj, 287,5 i bänkpress och 340 kilo i marklyft räckte för att snuva värsta konkurrenten Kenneth Sandvik på guld.

Foto: MALIN TILLSTRÖM

–och Marcela försvarade sin silvermedalj

KRAFTSPORT. Ove Lehto gick vinnande ur striden mellan honom och klubbkamraten Kenneth ”Kenta” Sandvik i FM i styrkelyft. Med en totalvikt på 982,5 kilo lyfte han nästan 50 kilo mer än silvermedaljören Kenta. Marcela Sandvik satte påpassligt nytt personligt rekord och med det lyckades hon försvara silvret från i fjol.

Ove Lehto vann i lördags sitt trettonde FM-guld på raken. Den här gången i den för honom ”nygamla” 125-kilosklassen.

Trots att han gick på säkerhet lyfte han totalt bättre än förväntat. Med siktet inställt på någonstans mellan 970-980 kilo

klarade han i stället 982,5 kilo, efter en serie på 355 kilo i knäböj, 287,5 i bänkpress och 340 kilo i marklyft.

–Jag gjorde en jämn och bra serie. Jag tänkte att det är bäst att vara klok och gå på säkerhet först och jag gjorde nog vad jag hoppades kunna göra, säger Ove Lehto.

Oves serie var 47,5 kilo bättre än förra årets guldmedaljör Kenneth ”Kenta” Sandvik, som fick nöja sig med silverpengen.

Experimenterade

Kenta som trots allt låg i ledningen efter knäböj, men fick därefter ge sig mot Lehto.

–Kenta hade en ruttan dag i bänken och det var väl då jag började inse att det skulle gå vägen, säger Ove.

Och ”Kenta” är villig att hålla med.

–Jo, det gick dåligt. Jag experimenterade med en ny skjorta vilket kanske inte var så bra men innan har det gått okej på träning. Annars var det väntat att Ove skulle vinna men jag hade nog hoppats kunna lyfta runt 950 kilo själv, så totalen är en besvikelse, säger han.

Kenny Williams, ytterligare en manlig deltagare från ÅÅK, Ålands kraftsportklubb, fanns med under tävlingarna i Sotkamo. Han debuterade dessutom i senior FM-sammanhang.

Med en totalvikt på 730 kilo placerade han sig på sjunde plats i 110-kilosklassen.

Nya rekord

I Marcela Sandviks 52-kilos-

klass blev det en hård kamp tre lyftare emellan. Mot slutet fick Marcela dock ge vika för **Mervi Sirkiä** som hade en totalvikt på 410 kilo, 2,5 mer än Marcelas 407,5 kilo. Vilket dessutom var nytt personligt rekord för ÅÅK: aren.

Och vägen fram till silvret kantades av ytterligare två nya personliga rekord som även var nya SFI-rekord.

–Jag är riktigt nöjd. Jag hade en bra dag och hade laddat rätt, säger Marcela.

Hon inledde sin serie starkt med första nya rekordet, det i knäböj på 152,5 kg, därefter nytt rekord i bänken på 110 kilo följt av 145 kilo i marklyft.

Chans på guld

Inför det sista lyftet låg Marcela



Silvermedaljör. Marcela Sandvik förbättrade sitt personliga rekord med 7,5 kilo och lyfte totalt 407,5 kilo. Den vikten placerade henne på en andra plats.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

i topp och hoppades lyfta 147,5 kilo, en vikt som hade placerat henne på samma som guldmedaljören men dessvärre satt inte det lyftet.

–Det blev fel med tekniken

och jag har problem med ryggen. Men som sagt jag är riktigt nöjd och det här ska firas med god mat, säger hon.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax

Boman ut i båda försöken

FRIIDROTT. Det tog stopp i försöken på både 60 meter och 200 meter för Mats Boman under helgens FM-tävlingar i Korsholm.

–Det känns lite surt, men jag hade helt enkel för lite fart i kroppen, säger han.

Mats Boman infriande inte riktigt de förväntningarna han hade på sig själv i inomhus-FM i friidrott i helgen.

7.11 sekunder i försöken på 60 meter placerade honom sist i heatet.

Tiden var dessutom sex hundradelar långsammare än årsbästatiden 7.05 som han sprang på i Hammarbyspelen för snart tre veckor sedan. Och målet under FM var ju att springa under sju sekunder.

Och det var just en tid under sju sekunder, närmare bestämt 6.95, som hade krävts

för att ta sig vidare.

–Jag sprang ändå så fort jag kunde men kroppen hade nog inte riktigt vaknat. Det är ju så små marginaler på 60 meter och stämmer inte reaktionsförmågan så tappar man direkt, säger han.

Siktar på utesäsongen

På 200 meter sprang Boman på 22.61, vilket var 18 hundradelar från en plats i semifinalen.

–Det loppet känns lite tyngre för jag hade velat vara nere runt 22.40. Speciellt eftersom det var en 400 metersbana. Men det har inte riktigt velat lossna och det är egentligen ingen större grej utan nu får jag sikta vidare mot utomhussäsongen, säger han.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478



Ingen semi. Mats Boman börjar avrunda inomhussäsongen och sprang 60 respektive 200 meter vid FM i helgen. Resultaten blev dock inte riktigt vad han hade hoppats på och han tog sig inte vidare från försöken.

Arkivfoto: TOMAS KARLSSON



ÅM-tvåa. Jens Lindholm skidade på bra i spåret på sista sträckan för SIFFK. Till och med så bra att laget avancerade upp till silverplats.

Holmström skidade JIK till ÅM-segern

SKIDNING. ÅM i skidstafett var en öppen historia fram till sista sträckan. LUIA slutman gick ut i en ledning på 50 sekunder men var han helt chanslös mot JIK:s Lennart Holmström. Holmström som utklassade allt motstånd och förde hemmaklubben till seger i Jomala i lördags.

Det var en vinterdag som gjord för ÅM i skidstafett. Under morgon föll stora flingor snö och termometern visade ett par grader minus. Lagom till att de sex lagen dök upp till start i skidspåren i vid skidskyttecentret i Jomala tittade även solen fram. Och det var en populär tävling sett till antalet deltagare, och då fattades ändå Hammarlands IK som befann sig på FSSM i skidskytte i Larmsmo.

Det blev ett mästerskap som avgjordes på den sista sträckan. För trots att LUIA gick ut med en stor ledning på den avslutande tio kilometerna så hade JIK lag 1 sparat sitt ess Lennart Holmström till slutsträckan, och LUIA:s Göran Johansson fick ge vika. –Jag hade ett par dåliga varv då jag slöa till, ropar Johansson till lagkamraten **Henrik Söderström** just då han skär mållinjen som nummer tre.

ÅM-STAFETT		
H-21 3x10km sträcka 1 klassisk stil, sträcka 2-3 fri stil		
1) JIK lag1	1.22.29	
Markus Karlsson	29.16	
Stefan Mattsson	27.04	
Lennart Holmström	26.09	
2) SIFFK	1.27.35	
Per-Erik Lindholm	31.40	
Robert Laaksonen	28.20	
Jens Lindholm	27.35	
3) LUIA	1.28.05	
Marcus Söderström	29.16	
Henrik Söderström	26.16	
Göran Johansson	32.33	
4) IFK lag 1	1.29.05	
Daniel Blomster	31.40	
Lars Janlöv	29.32	
Stig Orre	27.53	
5) JIK lag 2	1.30.13	
Markus Lindholm	31.40	
Niclas Nordlund	29.15	
Bosse Jansson	29.18	
6) IFK lag 2	1.38.35	
Rune Nordin	31.40	
Johan Henriksson	33.18	
B-G Haasiosalo	33.37	

Just Henrik och **Markus Söderström** som körde andra respektive första sträckan för Lumparlandklubben LUIA fick ihop ett försprång på drygt 50 sekunder inför den sista sträckan. –Jo, men sen fick Göran en riktig svår uppgift. Det är tufft att köra mot Lennart så är det, säger Henrik Söderström som själv tyckte att det kändes bra på sin sträcka.

Han noterades för näst bästa tid i fri stil på 26.16. Bara Holmström var snabbare på 26.09 minuter. LUIA tappade även mot SIFFK och **Jens Lindholm** som körde deras sista sträcka. Han tog sig förbi Johansson och placerade sig som tvåa drygt fem minuter efter segrande lag.

Värdeomätare innan Vasan
Tiden på 26.09 som Holmström klockades på tycker han själv bådar gott inför inkommande helgs stora händelse - Vasaloppet. –Det kändes bra i dag (läs i lördags). Det gick lätt i spåret och ett sådant här tempolopp veckan innan Vasan är bra, säger Holmström.

Men han är inte ensam om att köra Vasan. En buss full med skidentusiaster väntas lämna Åland i slutet av veckan, varav en handfull tros kunna placera sig topp 400. Och det finns de som vill ge Holmström en match om bästa åländska placering. –Lennart är ju helt klart favorit, men jag gillar att slå i underläge, säger Henrik Söderström.

Text: MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: ANDREAS DIENERT
andreas.dienert@nyan.ax
tfn 528 471



Vinnare. Lennart Holmström pustar ut efter de åtta varven i fri stil som han körde som sista man för Jomala IK:s lag 1. Det laget som nu kan titulera sig åländska mästare.



Inget VM. FM-mästaren Linda Karlsson tar en paus från tävlandet med sina islandshästar. Det betyder att hon inte kommer att delta i VM i Schweiz som avgörs i sommar.
Foto: JONAS EDSVIK

Åländsk FM-medaljör hoppar av VM

HÄSTSPORT. Hon är en av de bästa i Finland inom sin genre och i fjol tog hon FM-guld i fyrgång. Hennes islandshäst är nu dessutom i bättre form än någonsin förut. Trots det drar åländska Linda Karlsson sig tillbaka och tar en paus från den internationella tävlingscirkusen.

Linda Karlsson har hållit på och tävlat med islandshästar i snart nio år. Hon är dessutom tillsammans med sin tävlingshäst Geisli frá Varmadal given i mästerskap som FM, NM och till och med i VM. Ändå har hon bestämt sig för att ta en paus från de stora tävlings-sammanhangen. –Jag har tappat lusten och jag känner mig lite less för att det är synd när det handlar om en kostnadsfråga. Förbundet hjälper till lite med det praktiska kring anmälningar och så men alla utgifter står man själv för. Det är orsaken, säger hon. Och utgifterna pockar på. Det är licenser och anmälningsavgifter som ska betalas och utöver det resor och hotell för både hästar och tävlande. Av den anledningen finns det ingen möjlighet för henne att åka till VM i Schweiz till sommaren som planerat. –Visst känns det tråkigt att inte kunna delta eftersom det aldrig tidigare har gått så bra som nu med Geisli, säger hon.

Geisli är en 11-årig valack som hon tog guld med i fyrgång i fjolårets FM. En häst som egentligen har troligtvis minst åtta år kvar i toppen.

Åländskt landslag
Det är den första pausen Linda Karlsson tar från tävlandet. Visst har tanken funnits där tidigare när resurserna har sinat men hon har ändå fortsatt. Därför har hon svårt att sia om hur länge hon blir borta, men hon tror att hon kommer få snart att hålla sig undan alltför länge. Hon gillar att leka med tanken på att så småningom tävla för ett renodlat åländskt landslag. Skulle det finnas ett kan hon tänka sig att göra comeback. –Vi härifrån som tävlar har pratat om det. Färöarna har ju ett eget lag så möjligheten till att vi kan ha ett eget finns. Det skulle dessutom lösa sig betydligt bättre med sponsorer om vi var ett lokalt lag, då skulle de bidra med mer resurser, säger hon.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Rune prickade tredjeplatsen

■SKIDSKYTTE. Rune Karlsson tog i går tredjeplatsen i 65-årsklassen på FSSM i skidskytte i Larmsmo. En bra placeringar tog även

Bror-Erik Hansson med sin fjärdeplats för herrar 50 tätt följd av femman **Helge Lindroos**. Bland de yngre deltagarna utmärkte sig **Jenny Fellman** med

en åttonde plats i 13-årsklassen. Efter åtta bom på tre skjutstillfällen i det fyra kilometer långa loppet var hon över sex minuter från guld. (mn)

Flaggar åländskt på skid-VM

■Åländska flaggor syns nu och då i tv-sändningarna från skid-VM i Tjeckien. Enligt rapporter till Nya Åland finns på plats åtmin-

stone **Roger Rundberg, Conny Rundberg, Gunther Nordas** och ”pitchgänget från Föglö”, men om det är just de som flaggar vet vi inte.

Full pott i volleybollsvenskan

– herrarna
avancerade
två placeringar

ALLSVENSKAN HERR

**JOMALA IK 3
NORRKÖPING 1**
(20-25, 25-20, 25-16, 25-17)

**JOMALA IK 3
BROMMA 2**
(12-25, 25-10, 20-25, 25-21, 15-13)

VOLLEYBOLL. Jomala IK:s herrar tog revansch på både Norrköping och Bromma i säsongens två sista hemmamatcher.

Betydligt färre egna misstag och en tränare vid sidan av planen förde JIK till fyra nya poäng.

Jomala IK inledde dubbelsegern i lördagens mot Norrköping. De fick därmed revansch på östgötarna som vann med minsta möjliga marginal över JIK i femsetare för cirka en månad sedan. Trots att JIK förlorade första set vände de matchen och vann till slut en ganska övertygande seger.

De bästa poängplockare i Jomala var **Sebastian Sjölund** med 15 poäng och **Sam Karlsson** med tolv.

Tränare på plats

I matchen dagen därpå mot Bromma fick JIK slita betydligt mer för att ta hem segern.

Bortsett från den usla inledning av hemmalaget som gav bort första set till gästerna, följt av ett set som Bromma gav bort till JIK, så höll de jämna steg.

–Vi inleder matchen under all kritik. Sen handlar det mycket om ett mentalt spel där Bromma tror att de kan vinna lätt och vi kommer in i spelet igen. Vi fick Bromma att tvingas spela mer på vårt sätt vilket gjorde att vi vann, säger JIK:s tränare **Ola Wiklund**.



Kämparinsats. Andreas Pellas gjorde en bra match mot Bromma och noterades för sex poäng varav tre var på anfall och tre på serve. Foto: ANDREAS DIENERT

Laget som normalt sett inte har en tränare på plats uppskattade hans närvaro och menar att det till stor del är hans förtjänst att laget tog två segrar i helgen.

–Man märker verkligen att misstagen blir färre. Vår felstatistik har minskat betydligt, säger **Marcus Påvals** som fick sitta på bänken under båda matcherna eftersom han har legat sjuk i feber.

Och Wiklund har hunnit göra vissa förändringar till det bättre.

–Jag har ändrat om med vissa positioner och block och sånt där, men den största förändringen är nog att jag är för förnyelse, säger han.

Ett tecken på det var till exempel att **Veneri Vetriö** fick chansen att spela större delen av matchen.

–Och det gick ju jättebra. Han gjorde inga direkta miss-tag, säger Wiklund.

Avancerade två platser

JIK:s bästa poängplockare i matchen mot Bromma var **Johan Påvals** med 17 poäng och **Mikael Donning** med 14 poäng.

Men helgens segrar klättrade JIK om både Norrköping och

Engelholm i tabellen och ligger nu sexa med sina sex poäng.

Inkommande helg väntar serieledarna RIG Falköping och tabelltrea RIG Falköping B. Båda matcherna spelas på bortaplan.

ALLSVENSKAN HERR

RIG Falköping	11	11	0	33	-	3	22
Lidingö	11	9	2	30	-	11	18
RIG Falköping B	11	8	3	26	-	14	16
Fälleden	11	6	5	22	-	22	12
Bromma	11	4	7	20	-	26	8
Jomala	11	3	8	14	-	28	6
Norrköping	11	2	9	12	-	31	4
Engelholm	11	1	10	8	-	30	2

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

– har nu chansen till en fjärde plats

ALLSVENSKAN, DAM

**JOMALA IK 3
SKELLEFTEÅ 0**
(25-23, 25-21, 25-17)

**JOMALA IK 3
IKSU 1**
(16-25, 25-20, 25-19, 25-21)

ALLSVENSKAN DAM

Hylte	11	10	1	31	-	6	20
Halmstad	10	9	1	29	-	14	18
RIG Falköping B	10	7	3	24	-	11	14
Göteborg	11	6	5	20	-	21	12
Jomala	11	5	6	20	-	21	10
Skellefteå	11	3	8	14	-	25	6
Tierp	11	3	8	13	-	24	6
IKSU	11	0	11	4	-	33	0

VOLLEYBOLL. Tabelljumbon IKSU bjöd Jomala IK på tuffare motstånd än väntat. Men efter en tveksam inledning gjorde JIK vad som förväntades av dem och vände matchen och vann.

Det osäkra spelet fortsatte mot Skellefteå men JIK lyckades ändå ta revansch och tog hem returmötet i tre raka set.

Det blev full pott för Jomala IK i de två sista hemmamatcher för säsongen. Men det gick inte helt smärtfritt.

I lördagens match mot IKSU vann de med 3–1 i set, men det blev en tuffare kamp än de väntat sig. Umeålaget, som fram till matchen mot JIK endast vunnit tre set totalt under säsongen och inte fått med sig en endaste poäng från någon match, bjöds i matchen i Vikingahallen på det första setet. Ett set de dessutom vann

övertygande med nio poängs marginal. Men det var också det enda. Därefter vann JIK de resterande tre seten.

–Vi spelade inte direkt lysande men de spelade ännu sämre. Jag tycker vi hade problem med att vi blev stillastående och slarvade i onödan, säger Pia Saku.

JIK:s bästa poängplockare i matchen var **Sandra Ekström** och **Anna Lindqvist** med tretton poäng vardera.

Ville visa hemmapubliken

I matchen dagen därpå stod Skellefteå för motståndet. Ett lag JIK ville ha revansch på efter bortaförlusten i januari. Och utan att spelet stämde för hemmalaget lyckades de ta hem returen efter tre relativt jämna set.

–I hela matchen gick det upp och ner men vi kämpade oss till segern, så självklart känns det jättebra att vi vann båda matcherna, säger **Pia Saku**.

Men samtidigt hade hon hoppats på bättre spel.

–Vi är lite besvikna över vårt eget spel. Vi skulle gärna ha bjudit publiken på lite bättre spel i den sista hemmamatchen. Men det var ju ändå vinst som gällde, säger hon.

Saku var tillsammans med **Josefine Gustafsson** JIK:s bästa poängplockare i matchen med nio poäng vardera.

Svåra bortamatcher

Jomala IK tog därmed sin femte seger för säsongen och drog i från Skellefteå i tabellen och ligger nu fyra poäng före på femte plats, med bara två poäng upp till fyran Göteborg.

Nästa helg beger sig JIK till Halland för två svåra bortamatcher. Dels möter de serieledarna Hylte dels tabelltvåan Halmstad.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Avancerade. Trots två halvbra insatser lyckades Jomala IK plocka hem fyra poäng under helgens matcher. De tar därmed rygg på Göteborg och ligger nu bara två poäng från fjärdeplatsen.

Foto: MARIA NYKVIST





Tvingas ge upp. Håller du ner din motståndare i det här mount-greppet som Åke Zaar gör på Dexter Mäkelä i minst tre sekunder får du 4 poäng på tävling. Men sen spelar det ingen roll hur många poäng du lyckas få i hop om du tvingas ge upp genom en så kallad submission. Det kan vara när motståndaren stoppar syretillförseln eller att den bryter så hårt mot den andres leder.

Tränas av en mästare i världsklass

KAMPSPORT. Den åländska brasilianska jiu-jitsu-klubben har inte ens ett år på nacken. Och den har knappt tio medlemmar. Men de aktiva är mycket engagerade och deras utveckling går spikrakt uppåt.

Inte så konstigt kanske när de har en tränare som nyligen blivit dubbel europamästare.

Tisdagar, torsdagar och för vissa träning även på söndagar. Men lördagar är vanligtvis ingen träningsdag för de brasilianska jiu-jitsu-utövarna på Åland.

Men just i lördags var de aktiva mer angelägna att träna än normalt. Sex killar sitter i

en ring runt Åke Zaar på mattan i judolokalen i Idrottsgården. Uppsalabon Åke Zaar, som är nybliven dubbel europamästare i den brasilianske jiu-jitsus brunbältesklassen, är på Åland för att dela med sig av sina kunskaper.

Han är entusiastisk och energisk när han instruerar sina adepter. De lyssnar lyhört. Eleverna parar i hop sig två och två och börjar ivrigt med de övningar Zaar just gett instruktioner om. Det ger honom en chans att berätta om vad som fått honom att komma över till Åland. Och det krävs bara en kort mening.

– Jag är en entusiast helt enkelt och tycker att det är riktigt roligt.

Att han brinner för sporten

märks tydligt och det smittar av sig på de han tränar. Bland andra den åländska brasilianska jiu-jitsuklubbens, Hilti BJJ Academy Ålands, tränare Dexter Mäkelä.

– Dexter är eldsjelen här på Åland. Eftersom jag kan jag inte komma så ofta som jag önskar är det jättebra att han engagerar sig så här och tar han hand om allt, säger Zaar.

Andra besöket

Det är andra gången han besöker klubben. Första gången var i höstas och han ser tydligt hur de åländska utövarna har förbättrats sen sist.

Ändå håller de sig ungefär till samma övningar som han instruerade förra gången.

– De har avancerat jättemycket men det handlar fortfarande om basövningar och positionsarbete. Det är fundamentalt att man kan det, säger han.

Och att hans träning är uppskattad råder det inga tvivel om.

– För oss betyder det väldigt mycket att han kommer hit. Träningen bli kvalitativ

och vi förbättrar oss tekniskt, säger Dexter.

Bankar i mattan

På tävling är slag och sparkar inte tillåtna. Det handlar i stället om en kamp på mattan där det gäller att stressa motståndaren till misstag och där bra låsteknik är a och o.

– Det är ungefär som att spela schack. Det gäller att hela tiden ligga steget före sin motståndare, att kunna spela ut dess pjäser. Man vill skapa stress för den andra helt enkelt och få den att ge upp, säger han.

I bakgrunden hörs de karakteristiska bankningarna i mattan som inom brasiliansk jiu-jitsu betyder just att man ger sig och att motståndaren ska släppa greppet. Risken att man tappar av eller skadar sig är annars stor. Trots det menar Zaar att skadorna inom sporten är få.

Visar greppen

Han börjar förklara de olika greppen men är snart uppe på mattan i stället för att demonstera de på Dexter. De vill ge en så tydligare bild som



Tävlingsgrepp. Ett godkänt knä-på-mage-grepp som Åke Zaar tar på Dexter Mäkelä skulle vid en tävling ge två poäng.

möjligt av sporten eftersom den brasilianska jiu-jitsu inte är lika vanligt förekommande som många andra kampsporter.

– Det låter som en farlig sport men det är det inte. Faktum är att det faktiskt är färre skador inom brasiliansk jiu-jitsu än inom många andra kampsporter. Men självklart om man stoppar syretillförseln under för lång tid så kan det leda till hjärnskador men

som sagt det är väldigt sällsynt, säger han.

Det börjar svartna för Dexters ögon och han vet att det närmar sig. På mindre än en sekund kan det vara för sent. Han tar det säkra före det osäkra. Han bankar i mattan.

Text: MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: ANDREAS DIENERT
andreas.dienert@nyan.ax
tfn 528 471



Invasion. Den brasilianska jiu-jitsun klassas som en ung kampsport eftersom den "bara" har funnits i runt 100 år. På fastlandet och i Sverige är det en sport som växer i rasande fart. På Åland är sporten ny. Så sent som i somras började Dexter Mäkelä och de andra aktiva här att träna. Just nu är de uppi i en åtta-nio stycken som tränar regelbundet på Åland.

Till sommaren får de dock sällskap av likasinnade. Ett träningsläger för klubbar i både Finland och Sverige är inplanerat och Dexter och Åke Zaar tror att ett 100-tal aktiva kommer till hit.

Våsc tvingas att kvala

DIVISION II	
VÅSC	3
SBS WIRMO	7

INNEBANDY. VÅSC tog i helgen emot SBS Wirmo i Baltichallen och en seger behövdes för att säkra en plats i division 2 utan att kvala. Efter två välgenomförda perioder så kollapsade hemmalaget i den tredje och förlorade till slut med 3-7. Nu väntar kval för VÅSC.

VÅSC som under säsongen haft stora problem i inledningen av matcherna började istället tvärtom och redan efter fem minuters spel så gav Magnus Ljungars hemmalaget ledningen med 1-0 efter ett mönsteranfall tillsammans med Johannes Dahlman. "Juniskedjan" som bestod av de unga grabbarna Tobias Sjöblom, Robin Malmberg och Daniel Eriksson var mycket pigga i början av första perioden och var nära att utöka VÅSC:s ledning, men prickade ribban istället. Wirmo kvitterade till 1-1 i powerplay efter att Magnus Ljungars dragit på sig en två minuters utvisning. –Vi började matchen bra och det har vi tidigare haft problem med i tidigare matcher, berättar Ljungars.

Tidigt mål
46 sekunder in i den andra perioden så ställdes Adam Kortman i VÅSC-målet ensam mot Niko Vahtera som utan problem kunde sätta 1-2 för gästerna. Blott 16-åriga Tobias Sjöblom kvitterade till 2-2 en minut senare. I slutet av den andra perioden tog SBS Wirmo över allt mera och mera. Stolpen prickades och även Kortman i målet fick jobba för att hålla målet tomt. I 36:e minuten blev han dock



Osäker framtid. Våsc:s herrlag förlorade lördagens hemmamatch i Baltichallen och tvingas nu kvala för att inte ramla ner till division III.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

tvungen att kapitulera Keni Kiviliä kunde pricka in 2-3 i powerplay för gästerna.

Luften for ur
Tredje perioden blev en tråkig historia för VÅSC och det handlade endast om Wirmo som gång på gång försökte utöka sin ledning.

Gästerna lyckades hitta rätt fyra gånger om och gick upp i ledningen med 2-7. Wirmo lyckades bland annat sätta en straff bakom en chanslös Adam Kortman. I slutsekunderna av matchen så fick VÅSC ett sista tröstmål då Dennis Isaksson lyckades skjuta in 3-7.

I och med förlusten så är det nu klart att VÅSC blir tvungna att kvala för sin överlevnad i division 2. Före kvalet har laget en sista obetydelselös match kvar som spelas på hemmaplan mot tabellsjuan Ryhti. I kvalet spelas i bäst av tre matcher kommer ett divi-

sion 3-lag kommer att stå som moståndare. –Vi kommer vara så taggade till de matcherna så att de inte finns en chans att vi förlorar, säger lagkaptenen Magnus Ljungars som ser fram emot kvalet.

EDDY SJÖBERG
sport@nyan.ax

BK NGD föll med flaggan i topp i jumbomötet

DIVISION I, DAM	
BK NGD	9
SALBA	10

INNEBANDY. NGD förlorade måstematchen hemma mot Salba i lördags. Förlusten innebar att de slutar sist i tabellen och spelar därmed i division två nästa säsong. –Det känns tugnt, men också skönt att de är över nu, säger lagkaptenen Jenny Engblom.

BK NGD tog i lördags emot Salba som inför mötet låg en placering före i tabellen med två poäng. Förutsättningarna var att NGD måste vinna matchen med minst sex måls marginal. NGD började matchen på ett strålande sätt genom att göra två mål inom loppet av åtta minuter, och målen signerades av Emelie Jansson och Jenny Engblom. Innan första perioden var slut så hade Salba hunnit vända på matchen och ta ledningen med 2-3 genom tre snabba mål. NGD hann dock kvittera till 3-3 genom Mikaela Lindholm före periodpausen. –I första perioden spelade

vi med ett 2-2-1 system och det funkade stundtals bra, konstaterade Engblom.

Engblom show
I andra perioden flyttade hemmalaget upp med spelare i banan och bytte till ett 1-3-1 system. Salba tog tidigt i början av perioden ledningen med 3-4 men NGD replikerade snabbt med att göra 4-4. Jenny Engblom utökade sedan ledningen till 5-4 och 6-4 på egen hand. Salba lyckades kvittera två gånger om och två minuter innan matchens andra periodpausen så gjorde Engblom sitt fjärde mål för dagen genom att ge NGD ledningen med 7-6. –I andra och tredje perioden bytte vi spelsystem för att flytta upp med folk och trycka på, berättade Jenny Engblom.

Uddamålsförlust
Salba var envisa och gav inte upp utan strid. För tredje gången i matchen så lyckades gästerna vända på underläget med två mål och det stod 7-8 på resultattavlan efter totalt 46 minuter av matchen. Minuten därpå kvitterade Hanna Taivassalo till 8-8 för NGD.



Degraderas. Det blev bara en säsong i division I för NGD. Nästa säsong får de finna sig i att spela i divisionen ett steg under.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Salba gjorde senare 8-9 efter att domarna osäkert beslutat att bollen var över mållinjen efter tumult i målgården. BK NGD vägrade att ge upp och kvitterade i den 51:a minuten till 9-9, men 20 sek-

under efter kvitteringsmålet så gjorde Salbas Sini Vantanen 9-10. NGD lyckades inte komma tillbaka från det underläget trots en massiv press i slutet av perioden då målvakten Jolanda Gestranius

plockades ut för att istället ersättas av extra utespelare. NGD spelar i och med helgens förlust i division 2 nästa säsong.

EDDY SJÖBERG
sport@nyan.ax

Rätt tips

Lotto
1, 7, 19, 26, 27, 33, 36
Tilläggsnummer: 9, 29, 38
Vinstprognos: 7/-, 6+1/17.471,70 (13), 6/2.095,90, 5/48,10, 4/11,70.

Joker
9 1 2 5 4 1 6
Vinstprognos: 7/-, 6/-, 5/3.585,70, 4/471,80, 3/52,10 2/11,20.

Viking Lotto
5, 12, 18, 20, 34, 41
Tilläggsnummer: 17, 24
Lyckonummer: 48
Vinstprognos: 6/400.698,70 (3), 5+1/11.736,60, 5/805,40, 4/24,70 3/6,00

V75, Kuopio
I/5, II/9, III/16, IV/5 V/8, VI/2, VII/14.
Strukna: I/8,10,12, II/1,5,8 III/11, IV/4, V/3,10,11, VI/12, VII/6
Vinstprognos: 7/165,30 (930), 6/2,90, 5/-.

V75, Axevalla
I/7, II/1, III/6, IV/2, V/12, VI/12, VII/3
Strukna: I/4, II/4, VII/8.
Vinstprognos: 7/2.736.873,00 (23), 6/4.537,00, 5/238,00

Stryktipset
XX1 XX2 1XX 2111
Vinstprognos: 13/160.883,20 (1), 12/7.643,70, 11/549,00 10/105,20

Sportens kom ihåg

■ **Dressyr:** Unghästutbildaren Caroline Palmgren från Lövsta kommer hit och håller dressyrträningar för ekipage på alla nivåer. Är ni intresserade av att delta kontakta Patricia på 0400-988435.

■ **JIK-Nattcupen:** Anmäl ditt kompiss-, firma-, skol- eller föreningslag till Nattcupen i volleyboll, som spelas 28 mars, genom att ringa Gudi Hakonadottir, tel 0407385738 eller maila gh_akur@hotmail.com .Se mera info på www.jik.ax/volleyboll.

■ **Joker dart:** Kallelse till Joker Darts årsmöte i dartlokalen, söndagen 8 mars 18.00.

■ **LUJA:** Årsmöte i dag måndag 19.00 i Furuborg. Alla välkomna!

■ **Plaskisvännerna:** Årsmöte torsdagen 26 februari i Mariebad konferensrummet intill simhallen. Ärende: Eventuellt avsluta föreningen. Alla intresserade välkomna!

■ **Ridkurs:** Kurs med Craig P Stevens 17-19 april. Anmälningar till sussi.frej@aland.net.

■ **Ridsport:** Ålandscupen i hoppning, söndag 1 mars 13.00 på Stall Aftonsol. Klasser; 60 cm teknik, 80 cm A:1d, 100 cm A:1d. Info & anmälan tel 33629 eller aftonsol@aland.net senast den 26/2.

■ **Ridtravarträff:** Kom till travbanans kafe torsdagen 5 mars 19.00 och prata om våra omtyckta ridtravare. Vi kommer att försöka hitta en ridtravartränare från Sverige. Planera andra aktiviteter under våren/sommaren. Kom med tips och ideer.

■ **Träning i klassisk dressyr:** 21-22 mars för Soile Kokko. Alla nivåer, på engelska eller finska, se www.klassinenratsastus.fi. För mer info och/eller anmälan ring Berit Palin 040-7281502 senast 20 februari.

■ **Ålands Ryttare:** Bjuder dig som hästvän på medlemskväll 25 februari 18.30 i Stallcafé på Travbanan. Vi träffas och diskuterar hästar och ridning i största allmänhet och utbyter tips och idéer. Vi bjuder på tilltugg! Anmäl dig till tinarosenberg@hotmail.com senast den 22 februari. Alla med!



Ring och tipsa
0457-313 4444

► LEDIGA PLATSER



lediganslår följande tjänster:

1. **Informatör**
(76% av heltid)

Tillträde: 1 maj 2009 eller enligt överenskommelse.

Lön enligt avtal.

Kompetenskrav: lämplig examen på gymnasienivå eller från yrkeshögskola som tjänsteuppgifterna förutsätter samt inneha tillräcklig kännedom om församlingsverksamhet.

2. **Diakonitjänste-innehavare**

Tillträde: 18 maj 2009 eller enligt överenskommelse

Lön: enligt avtal

Kompetenskrav: diakoniss- eller diakonexamen.

Närmare upplysningar om arbetsuppgifterna ger kyrkoherde Jan-Erik Karlström för tjänst nr 1, diakonissan Lisbet Nordlund för tjänst nr 2 och om tjänsteförordnandena personalsekreterare Inga-Britt Christenbrunn för båda tjänsterna, tfn växel 018-5360.

Ansökan med betyg samt intyg över tidigare tjänstgöringar riktas till:

Kyrkorådet i Mariehamns församling
Östra Esplanadgatan 6
22100 Mariehamn
senast den 20 mars 2009 kl. 15.00.

Kyrkorådet

Stor förlust om Pålsböle skola försvinner

■ **Till ledande politiker** och tjänstemän inom Finströms kommun som arbetar för att lägga ner Pålsböle skola mot en stor majoritet av föräldrar och invånare i norra Finström.

En ny akademisk avhandling gjord av pedagogie magister **Gunilla Karlberg-Granlund** ”Att förstå det stora i det lilla” (Åbo akademis förlag) om byskolans stora fördelar för samhället bör vara för er ett nytt bra verktyg för att ta ett rätt och riktigt beslut i frågan.

Enligt henne och oss är det en stor förlust för samhället om skolan försvinner, inte ens de ekonomiska aspekter man hänvisar till är enligt hennes undersökning påvisbara utan har en förmåga att dyka upp som andra sociala kostnader.

En kort sammanställning av avhandlingen har publicerats i Nya Åland och Huvudstadsbladet en kopia av den kommer vi att sända alla som är delaktiga i besluts processen.

Robert Laaksonen
ordf. Hem & skola
Pålsböle

► ANBUD

SKOLSKJUTSAR

Skolskjutsarna i Hammarland, Näfsby skola, utbjudes härmed att sökas.

Anbudstiden utgår den 12.3.2009

Anbudshandlingar erhålles från skolkansliet som är beläget i Kyrkby högstadieskola, tel 328 718

Hammarland 23.2.2009

Skolnämnden i Hammarland

► ÖVRIGT

LEADER upphandlar en förprojekteringsfunktion

Leader Åland rf har i sin handlingsplan beslutat skapa en grupp av lokala projektlotsar, som kan leda och styra projekt och stödja varandra. De är en central del av Leader-metoden på Åland och är LAG-gruppens förlängning ut i det lokala utvecklingsarbetet.

För att hitta och kontakta intresserade projektlotsar, kartlägga deras kompetens, utarbeta utbildnings-, metod- och verktygsförslag, göra tidsplan och budget, upphandlar Leader en förprojekteringsfunktion som lägger ner en dryg månads arbete på LOTS- projektet under perioden mars-maj.

Arbetet som förprojektledare är självständigt, du rapporterar till föreningens styrelse. Egen bil, dator och telefon är en förutsättning.

Intresserad av att lära mer om projektlotsar – kontakta oss på LEADER@elvira.ax

Välkommen med en offert senast 6 mars 2008.

LEADER upphandlar administration

För att sköta det löpande arbetet med bokföringen söker Leader en bokförare som kan ta hand om löpande bokföring, fakturahantering och liknande arbetsuppgifter. Beräknad tidsåtgång ca. 2 timmar/ vecka.

Välkommen med en offert senast 6 mars 2008.





Frågor riktas till Ellinore Kullenberg, ordförande LEADER Åland.
Telefon +358(0)18-38200.
Offert sänds LEADER Åland, Ellinore Kullenberg, Sandmovägen 85, 22270 Eckerö, alternativt med epost LEADER@elvira.ax .

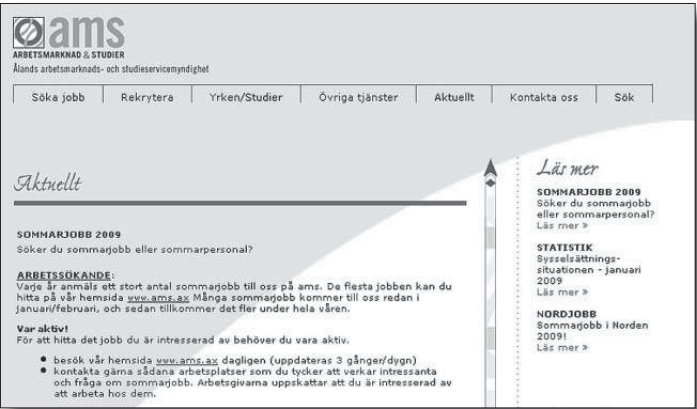
riksnytt

Sommarjobben minskar drastiskt i industrin

HELSINGFORS. Många unga är mycket oroliga för om de ska få något jobb i sommar. Speciellt inom industrin verkar det vara ont om sommarjobb.

På grund av den ekonomiska krisen minskar företagen kännbart antalet sommarvikarier. Till exempel Nokia uppger att bolaget av sparskal inte kommer att ta emot en enda sommarjobbbar i år. Vanligtvis brukar omkring 800 unga arbeta vid Nokia om somrarna. Också Rautaruukki, som vanligtvis ger hundratals ungdomar sommarjobb, meddelar att man den här sommaren erbjuder betydligt mindre sommararbete än vanligt.

Situationen är inte bättre i byggbranschen. Byggnadsförbundets informatör Heikki Korhonen säger att situa-



Hemsida. På hemsidan för Ålands arbetsmarknads- och studiestudiebyrå kan man se hur läget är med sommarjobb på Åland.

tionen ser mycket svag ut för dem som studerar inom branschen. Då nybyggandet har stannat av har en del företag helt slutat rekrytera unga.

–Mycket beror nu på repa-

havainen, som är Pappersförbundets funktionär med ansvar för ungdomsfrågor, berättar att rekryteringen av sommararbetare har inletts mycket försiktigt. Företagen ser ut att vänta så länge som möjligt med sina beslut.

–Arbetsgivarna vill först se om de ska låta fabriken stå stilla under sommaren, berättar Lihavainen.

Den som vill ha arbete i sommar bör alltså söka sig till den offentliga sektorn och till servicebranscherna. I servicebranschen ser man fortfarande med försiktig optimism på utsikterna om sommarjobb. Även om ingen drastisk minskning kan skönjas så är situationen dock inte lika bra som förra sommaren, uppger Servicefacket Pam:s ungdomssekreterare Aki Rouhiainen.(FNB)

Färre ansökningar om handeldvapen

■ **HELSINGFORS.** Ansökningar om licens för handeldvapen har minskat klart, visar en utfrågning till polischefer som Helsingin Sanomat har gjort.

Polischeferna bedömer att minskningen beror på de skärpta villkoren. Ansökaren

ska till exempel nuförtiden ha ett läkarutlåtande som visar att han eller hon inte har någon psykisk sjukdom eller mentala problem.

Helsingin Sanomat frågade alla 22 polischefer i Finland och fick svar av 18. (FNB)

Varannan vill inte ha mera kärnkraft

■ **HELSINGFORS.** Nästan varannan finländare motsätter sig en utbyggnad av kärnkraften. Enligt en opinionsmätning som Yle beställt säger 48 procent av finländarna nej till mera kärnkraft medan 37 procent tycker att flera reaktorer behövs. Resten av de tillfrågade tog inte ställning.

Jämfört med senaste mätning förra våren är det aningen fler som stöder kärnkraften. Och av dem som vill ha mera kärnkraft anser 55 procent att en ny reaktor inte räcker till.

Undersökningen gjordes av Taloustutkimus och tusen finländare intervjuades för den. (FNB)

Halonen besöker Västafrika

■ **HELSINGFORS.** President **Tarja Halonen** besöker fyra länder i Västafrika i mars. På programmet står statsbesök till Senegal och Liberia samt officiella besök till Nigeria och Benin.

Bland annat står politiska diskussioner på programmet och presidenten ska också delta i en konferens om kvinnligt ledarskap i Liberia och besöka ett skyddshem för offer för människohandel i Nigeria.

Halonen och **Pentti Arajärvi** bekantar sig även med finländska och internationella medborgarorganisationers biståndsobjekt. I Benin ska presidenten bland annat besöka det finländsk-afrikanska kulturcentrumet Villa Karo.

Presidentparets resa äger rum den 3–12 mars. Till presidentens delegation hör också migrations- och Europaminister **Ast-rid Thors** (SFP). (FNB)

Rattfyllerister ofta kriminella

■ **STOCKHOLM.** Att köra bil onykter antyder inte bara att man har alkoholproblem, det är ofta även kopplat till psykisk ohälsa och en brottslig bakgrund, visar en svensk kartläggning av förare som misstänks för rattfylleri.

Psykologen **Beata Hubicka** vid Karolinska institutet har tillsammans med Vägverket kartlagt 2100 rattfyllerimisstänkta förare runt om i Sverige. De har fått svara på en enkät, har kontrollerats mot

brotsregistret, och vissa personers psykosociala bakgrund och psykiska hälsa har undersökts.

Det visade sig att hälften av de misstänkta rattfylleristerna hade begått brott tidigare. En stor andel av rattfylleristerna hade också allvarliga psykiska problem. Alkoholproblem var lika vanliga hos personer som låg över respektive strax under gränsen för rattonykterhet. (FNB-TT)

Ekonomi

Ryanair stänger sina incheckningsdiskar

■ **STOCKHOLM.** Ryanair ska ta bort alla incheckningsdiskar och all personal från flygplatserna före årsskiftet för att skära ner på kostnaderna.

–Det enda vi har kvar är en baggageinlämning, allt annat kommer att vara datoriserat, säger det irländska flygbolagets chef **Michael O’Leary** till The Daily Telegraph.

–Det bästa vore om bara en av fem lämnade in baggage.

Enligt en talesman för Ryanair bokar 97 procent av kunderna redan sina biljetter på

nätet och 75 procent checkar in elektroniskt. Därför anses indragningen av personal på flygplatserna vara nästa logiska steg.

Ryanair har tidigare sagt att 200 jobb vid företagets nav i Dublin ska försvinna. Under tredje kvartalet förra året förlorade flygbolaget 119 miljoner euro på grund av höjda bränslepriser och sänkta priser. Men förra veckan räknade Ryanair upp prognosen för helåret till en vinst på 50-80 miljoner euro. (FNB-TT)

► ÖVRIGT



Välkommen till Mariehamns församlings daghem, dagklubb och fritids.

I **St. Mårtensgården** finns daghemmet som tar emot barn från 3-7 år. Det finns halvtidsplatser mellan 09.00-14.00 och heltidsplatser mellan 7.30-16.30.

I **Fritids i St. Mårtensgården** tar emot skolbarn från 7-9 år och har öppet på morgonen 7.30-10.00, och på eftermiddagen 13.00-16.00.

I **Margaretagården** finns dagklubben som tar emot barn från 2 år och är öppen måndag-torsdag, kl 9.00-12.00.

I **Fritids i Margaretagården** tar emot skolbarn från 7-9 år och är öppen 13.00-16.00.

Platser kan sökas när som helst under året, men inför hösten har vi tre samlade anmälningsveckor, 9, 10 och 11.

För anmälan och information:

St. Mårtensgården: Britt-Marie Sandvik de Müller eller Nina Sjöblom, tel 536140

Margaretagården: Inga-Maj Stengård tel 536131



TV-programmet

7.00 Gomorron Sverige [30076014]
10.30–12.55 UR [4626410]
13.00 Rapport [32965]
13.05 Sportspegeln (R) [6383526]
13.50–14.20 Djursjukhuset (R) [644149] Reportageserie. Del 6 av 10.
15.25 Melodifestivalen 2009: Deltävling 3 (R) [6215410]
17.00 Rapport [26781]
17.05 Gomorron Sverige [881052]
17.55 Eldsjälar (R) [39236] Dansk reportageserie från 2006.
18.25 Där ingen skulle tro att någon kunde bo (R) [10101] Norsk reportageserie från 2007. I den lilla byn Indre Fure lever en handfull människor.
18.55 Sportnytt [4692946]
19.00 Rapport med A-ekonomi [47052]
19.10 Regionala nyheter [2207410]
19.15 Fråga doktorn [191236] Hälsomagasin. Thyra Frank är legendarisk föreståndare för äldreboendet Lotte i Köpenhamn. ”Jag tror på ett liv före döden!”, säger hon. Även 28/2.
20.00 Kulturnyheter [64743]
20.15 Regionala nyheter [2591507]
20.30 Rapport med A-ekonomi [255]
21.00 183 dagar [47656] Svensk dramaserie från 2009. Del 2 av 6. Om livet efter dokusåpan och B-kändisskapets mörka baksida.
22.00 Diplomaterna [120] Svensk dokumentärserie från 2009. Del 5 av 6.
22.30 Öga mot öga [491] Svensk dokumentärserie från 2009. Del 5 av 8. Med kniv och pistol rånade de två 17-åringarna en bank i Malmö.
23.00 Manda bala – på liv död i São Paulo [870526] Amerikansk dokumentär från 2007.
0.25 Kulturnyheter (R) [6320347]
0.40 Skavlan (R) [1468618] Pratshow. Gäster: Carolina Klüft, Susanna Kallur, Seasick Steve
1.40 Nip/Tuck (R) [6088960]
2.20–7.00 SVT24 [29102142]



10.30 24 direkt [92238694]
16.50 Guds-tjänst (R) [7329255] Från Frälsningsarmén i Umeå.
 Predikan av Anne Li Marthinussen.
17.35 Landet runt (R) [8679217]
18.20 Nyhetstecken [2695304]
18.30 Oddasat [14897]
18.45 Uutiset [397323]
19.00 Björnmannen [58439] Dokumentär från 2008. Ben Kilham lever med och forskar om björnar. Med oortodoxa metoder har han närmat sig björnar och visat att de har en intelligens högre än man.
19.50 Anslagstavlan [1718120]
19.55 Rapport [1717491]
20.00 Vem vet mest? [4762] Frågesport. Även 1/3.
20.30 Programstart: Bullar av stål [3033] Danskt bakprogram från 2008. Del 1 av 6. Ett program med händerna i degbunken. I seriens första avsnitt bakar programledaren Camilla Plumre sorters bröd: Franskt bondbröd utan jäst, skördebröd och ”nix-röra-bröd”.
21.00 Vetenskapsmagasinet [5014] Hur farlig är egentligen mobiltelefonen, och varför är det så svårt att få ett tydligt svar på den frågan? Varför är forskarna oense? Programledare: Linda Nyberg. Även 25/2 och 28/2.
21.30 Nya vådrets offer [4385] Svensk dokumentärserie. Del 3 av 6. Vi möter Nikolai och Arsenyj, nomader på den sibiriska tundran. För dem är klimatförändringar något helt annat än det man ser på termometern.
22.00 Aktuellt [4526]
22.30 Hockeykväll [3897] Ishockeymagasin. Även 24/2.
23.00 Sportnytt [31976]
23.15 Regionala nyheter [2485085]
23.25 Rapport [5420014]
23.30 Merlin (R) [40033] Del 6 av 13.
0.15 Mattei – Luleås Don Giovanni (R) [6743124] Veckans konsert. Peter Mattei är en av världens mest eftertraktade operasångare. Även 28/2.
1.15–2.00 Agenda (R) [4134927] Samhällsprogram. Även 26/2.



7.30 Nanny [346120]
8.00 Spin city [354149]
8.30 Just shoot me [3151507]
8.55–9.50 Rachael Ray [5394946]
10.40 Top model 2 (R) [3758236]
11.40 Oprah Winfrey show (R) [3220168]
12.30 Rachael Ray [2274323]
13.25 Just shoot me (R) [5364897]
13.50 Våra bästa år [6676507]
14.40 Oprah Winfrey show [8532946]
15.35 How I met your mother (R) [9971694]
16.00 Melrose place [241236]
17.00 Top model 2 [227656]
18.00 Sex and the city [529491] Amerikansk komediserie från 1999. Del 13 av 18.
18.30 Top Design [222101] Amerikansk realityserie från 2007. Deltagarna får ännu en utmaning.
19.30 How I met your mother [281694] Amerikansk komediserie från 2007.
20.00 2 1/2 män [288507] Amerikansk komediserie från 2006. Del 6 av 24. Charlie dejtar en kvinna som påminner om hans mamma.
20.30 2 1/2 män [287878] Amerikansk komediserie från 2006. Del 7 av 24.
21.00 Design: Simon & Tomas [904168] Svenskt inredningsprogram från 2009. Susan bor tillsammans med sin dotter i Fowey, en vacker fiskeby i sydvästra England. Programledare: Simon Davies, Tomas Cederlund.
22.00 Lipstick jungle [993052] Amerikansk dramaserie från 2007. Del 7 av 7. Wendy har att göra med en besvärlig manusförfattare.
23.00 Sanningen bakom size zero [984304]
0.00 Sex and the city (R) [538273]
0.30 Navy CIS [1549057]
1.25 2 1/2 män (R) [6674366]
1.55 2 1/2 män (R) [8204453]
2.25 Smallville [4637637]
3.15 Shark [8634989]
4.05 Mellan himmel och jord [4547873]
4.50–5.40 Sanningen bakom size zero [6748347]



6.10 Video zonkers (R) [2129323]
6.50 Nyhetsmorgon [75951507]
11.00 Nyheterna [664323]
11.05 Efter tio [2202255]
12.00 Nyheterna [300588]
12.05 Efter tio, forts [557410]
12.45 Hem till gården [184762]
13.10 Hem till gården [5572830]
13.45 Nyhetskanalen [3190859]
14.00 Trav: Dagens rätt [152743]
14.30 Judys domstol [698236]
14.55 Judys domstol [139588]
15.25 Nyhetskanalen [8692897]
15.30 Små i stora världen [171878]
16.00 House (R) [6797588]
16.55 That '70s show (R) [9523946]
17.25 That '70s show (R) [314781]
17.55 Doctors [6012323]
18.55 Postkodlotteriets 50-50 [5230526]
19.20 Keno [240323]
19.30 Lokala nyheter [630526]
19.35 Lokalt väder [1990439]
19.40 Ekonominyheterna [9059762]
19.50 Vädret [9055946]
20.00 Nyheterna [286149]
20.30 Halv åtta hos mig [278120] Svenskt matlagningsprogram från 2009. Denna vecka är det Falu- och Borlängebor som står för middagarna.
21.00 Familjen Annorlunda [995410] Svensk realityserie från 2009.
22.00 Advokaterna [991694] Svensk realityserie från 2009. Del 5 av 6. Även 1/3.
23.00 Nyheterna [789491]
23.25 Sporten [8610897]
23.35 Vädret [4790656]
23.38 Lokalt väder [304790656]
23.40 Californication [9250588]
0.10 Volvo Ocean Race – veckomagasin [285124]
0.40 Judys domstol (R) [6656960]
1.10 Medium (R) [1158315]
2.05 Numbers (R) [1429724]
2.55 Ally McBeal (R) [9842811]
3.40 Hope & Faith (R) [4727076]
4.00 Tredje klotet från solen (R) [6852960]
4.25 Love my way (R) [6755637]
5.15 Lost (R) [1762705]
5.55–6.50 Lost (R) [2380279]



6.00–10.00 God morgon med A-laget
14.30 Pussel
14.48 Rättens Riddare
14.57 En sång Lydia: Samira.
15.00 Lockie Leonard Del 11 av 26. Den första kys-sen.
15.25–15.30 Min syster och jag En norsk dramaserie.
16.55 Samtal på Strömsö Dövtextning.
17.25 TV-nytt
17.30 Närbild
18.00 BUU-klubben: Pussel
18.30 Finland Del 1 av 14. En serie om Finlands geografi. : Pargas.
18.45 Grymt härligt i Norden Del 1 av 10. Punkiga Grisen letar efter Katla på Island.
19.00 Uteliv: Farlig fritid Del 6 av 10. Vi testar vilka som är vinterns bästa långkalsonger.
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Familjen Sommer Dansk dramaserie om läkarfamiljen Sommer, del 19/20.
21.00 Bettina på turné Dövtextning. Talkshow på svenska från Åbo där musikern Teemu Brunila och pizzakejsaren Dennis Rafkin är gäster i soffan.
21.39 5 minuter Bakom kulisserna på FST5: Pixel.
21.45 Dok: 18 kilo kärlek En hjärtevärmande historia om den amerikanskfödde israelen Ami som vid ett års ålder fick diagnosen muskeldystrofi.
22.55 Peter Lund Madsen på bildningsresa Del 6 av 6. Den engelska vildbasaren.
23.15 Mönsterbrytarna Del 6 av 6. Anette Sörensen växte upp i en normal dansk arbetarfamilj som tillsammans med de övriga förortsungdomarna bråkade med invandrare. Idag är hon muslim och heter Fatima. DR, Danmark.
23.35–23.49 Oddasat Textning till svenska och finska.

ÅLANDSKANALEN
 Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.



Nyheter/Barnprogrammet: Påfågel.
 Påfågels programledare Wilma testar att arbeta som journalist.
Programledare:
 Lise Kalén.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.45–10.00 Gomorron. Med Kjell Brändström.
6.50 Beträktelse. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt med sportnyheter. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.00** Musikkpaletten. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. **10.00–14.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt med sportnyheter. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **11.45** Låshörnan: Vägen till Stormskäret. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Lyssnarnas 10 i topplista. **14.00** Ålandsnytt. **14.03** Lyssnarnas åländska önskemusik. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Pensionärstimmen. Ett program producerat i samarbete med Mariehamns pensionärsförening. Sänds i repris på lördag kl 14.00. Med Rainer Johansson. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland i dag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Albin Dahlin. **16.30** Hallå Åland. Lyssnarna får ringa, messa och mejla in sina åsikter och funderingar i valfria ämnen. Sänds i repris på söndag kl: 16:15. **17.00** Ålandsnytt. Sänds även kl. 19:00. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Sänds även kl. 20:00. **18.06** Musik. **18.10** Lyssnarnas 10 i topplista. Repris från kl. 13:03. **19.00** Ålandsnytt. Repris från kl. 17:00. **19.10** Åland i dag. Repris från kl. 16:15-17:00. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland i dag. **20.40** Låshörnan: Vägen till Stormskäret. **20.55–21.00** Beträktelse.



Barnprogrammet Påfågel

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30



5.50 Morgonhjärta [63216120]
6.25 Ettans morgon-tv [87015675]
9.30 Ner på jorden [93897]
10.30 Doktor Kiminkinen [5946]
11.00 Tv-nyheter [19033]
11.05 YLE News [2970859]
11.10 Läkarna på landet (R) [2636236]
12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [49052]
13.00 Tv-nyheter [27033]
13.05 Morgonettan [531526]
13.45 Arto Nyberg [6355743]
14.30 Läkarna [1588]
15.00 Tv-nyheter [93491]
15.05–15.50 Coronation Street [5587743] Motvilja. Ashley är skyldig Matt ett tack, men det tar hårt på att säga det.
15.55 Droppen [9349217]
16.00 A-zoom [6033]
16.30 Kungskonsumenten [5174]
17.00 Tv-nyheter [21236]
17.08 Läkarna på landet (R)
18.00 Tv-nyheter och väder [2439]
18.30 Nyhetsläckan [5930] Frågetävling om den gångna

veckans nyheter. Gäster är musikern Jouni Hynynen och stand up-komikern Lotta Backlund.
19.00 Mannen och bilen: Hillman [24101] Bättre utan trots allt?
19.05 Prisma: Skräckbilder av kärnkraft [469694]
20.00 Mot [192]
20.30 Tv-nyheter och väder [87694]
20.55 Sportrutan [9150859]
21.00 Hemmasalongen: Nyhetsredaktionen [62168] 8/12: Pump pump. Raija bekymrar sig över att den finska vapenindustrin stöder rasförtryck och terrorism.
21.50 Kraftverk [7376859]
22.40 Tv-nyheter [3948762]
22.45 Prima [3627633]
23.30 Presidentens kansli [68168] Politisk satir.
23.45 Fjärrlinjen: Kongos förbannelse [359878]
0.40 Nyhetsfönster [26030279]
4.00–5.55 Nyhetsfönster [4149231]



6.00 Tellus-frågesport [7959304]
6.5 Lilla tvåan [1384781]
9.20 I dödens landskap [8915323]
9.50 Söderläge [8155781]
10.15 Rosens år [8911168]
10.45 Sagobröllopp [8610472]
11.35 Supernanny [8427410]
12.15 Finlands Las Vegas [775033]
12.55 Den gamle räven [6091878]
13.55 Där har vi det [908859]
14.25 Ljuva Elisás dotter [902859]
15.20 Familjen Metsola (R) [2876694]
16.10 McLeods döttrar [9181089]
16.55 Norge runt [9879217]
17.00 Totte [92236] Simhoppsektion.
17.12 Totte [200579965] Tystnad ... kameran går!
17.24 Lilla tvåan [400419830]
18.00 Hälsningar från Finland [35304]
18.03 Kliniken [300039965]
18.50 Tv-nyheter [3552410]
19.00 Regionala nyheter [19781]

Regionala nyheter.
19.10 Sportrutan [2242830]
19.15 Tvåans vinterväder [2249743]
19.20 Vroom vroom [460878]
20.05 Stötfångaren via Norge [8854507] Husbilen anländer till Oslo, där man testkör den norska elbilen Think samt träffar den mest berömda ”finnen” i Norge, Piirka Kelivoite.
20.20 Mötesplats: Ett paket [289101]
20.50 Dom [842694]
21.20 Böle [197781]
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [1614014]
22.05 Gränsen – The Border [8746878]
22.50 Tredje skiftet [6828236] Mordbrännaren.
23.35 Racerbilar [8147217]
0.00 Dolt ord [40705]
1.00 Tellus-frågesport [9069873]
2.00 Frågespel [9213163]
3.00 Dolt ord [9224279]
4.00 Sudoku [9233927]
5.00–6.00 Frågespel [9204415]



5.30 Väder [8362236]
6.05 Studio55 [9966743]
6.25 Huomenta Suomi [49162584]
9.10 Studio55 [9938781]
9.35 Vad ska vi äta idag? [5878149]
9.40 Känslor och dofter [5992439]
10.20 Emmerdale [5250588]
10.45 Emmerdale [2237781]
11.10 Missmätaren 2009 [5180149]
11.15 Köpkanalen [3556588]
12.15 Bostäder världen runt [1994965]
12.40 Med David Rocco i Italien [444656]
13.05 Svansviftare [3422149]
13.30 De vackra och de djärva [124101]
13.55 Missmätaren 2009 [4789410]
14.00 Godmorgon Finlands bästa bitar [594946]
14.25 Nöjesnytt [4777675]
14.30 2 1/2 män [957491] Amerikansk komedi.
14.55 På skoj [3329994]
15.00 L.A. Law [649149] Amerikansk dramaserie.
15.50 Missmätaren 2009

[8466743]
15.55 Power of 10 [4195033]
16.55 Nyheter [5545781]
17.00 De vackra och de djärva [886878]
17.25 Vad ska vi äta idag? [5533946]
17.30 Emmerdale [809149] Besvikelser.
18.00 Emmerdale [800878] Julgranen.
18.30 Elixir [818897]
19.00 Sjuans nyheter [345946]
19.15 Kauppalehtis ekonominyheter [973149]
19.25 Dagens väder [2990323]
19.30 Dolda liv [555781]
20.00 Lekande lätt [636255]
21.00 Life [261965]
22.00 Tians nyheter [160217]
22.20 Resultatrutan [1082101]
22.30 Fringe [242830]
23.30 Vihjeet hukassa [737859] Supermediumet på äventyr. Amerikansk dramaserie om unga Shawn Spencer som låtsas vara synsk och hjälper polisen i Santa Barbara.
0.25 Överlevarna [1470927]
1.10 Repliken [1573453]



Jonas Gardell håller på att tappa Mark!
H FRÅN STEGET EFTER?

debatt

Borde rederierna som trafikerar Åland betala en passageraravgift?

Ja: 61 %
Nej: 39 %
605 personer svarade. Ny fråga på **nyan.ax**

Goda nyheter för Bomarsund!

Landskapsregeringen har beslutat att inte sälja mark i Bomarsund till Sunds kommun för vidareförmedling till privata intressenter vars avsikt varit att stycka upp området och bygga lyxvillor för försäljning och hotell. LR är att gratulera till ett förnuftigt och långsiktigt beslut.

Förskräckt blir man dock när ett ärende av denna dignitet avancerat ända till beslut utan att alls ha getts publicitet och möjlighet till debatt. Transparensen i beslutsprocesserna - som speciellt förfäktas av de nordiska länderna - är en viktig del av demokratin.

Fenomenet med bolagisering av strandområden för försäljning till icke-ålänningsar har debatterats alldeles för litet. Avsikten må vara god - att höja den ekonomiska aktiviteten - men fenomenet går mot de principer för jordförvärv som vi hittills varit överens om. Jag



Prästö. "Det är förskräckande att någon nu också vill stycka upp landskapsmark för att bygga lyxvillor för den öppna marknaden." skriver insändarskribenten. Det aktuella området ligger till höger om bron.
Foto: STEFAN ÖHBERG

tvekar inte att kalla detta att schackra med den åländska jorden.

Samhällsplaneringen och skyddet av stränder är rudimentärt på Åland. Skyddat

är ca 1,5 % av Åland, långt mindre än genomsnittet i våra omgivningar. (EU:

s rekommendation är flere hundra procent större.) Om vi tänker på våra barnbarn och barnbarnsbarn är de tillgängliga stränderna alls inte stora.

Jag vet att våra turister är allra nöjdast när de får promenera på en strand med blankslipade hållar. Men som guide i turistbussar har jag kunnat konstatera att det är nästan omöjligt att hitta sådana längs turiststråken. Ett undantag är faktiskt Bomarsund med de berg som någon fiffig entreprenör nu vill exploatera för lyxvillor. Det är förskräckande att någon nu också vill stycka upp landskapsmark för att bygga lyxvillor för den öppna marknaden. Jag är glad att vår landskapsregering satte P för sådant. I delgeneralplanen för Bomarsund finns attraktiva områden reserverade för hotell. Också på Prästö! Dessa är säkert till salu (men knappast för villor).
Jerker Örjans

ÅM

i mobilfoto

Sänd MMS till 0457-323 44 44

Alla bidrag visas på Nyans hemsida.
Klicka på "Bilder – MMS" på startsidan



Tittut. Från 0457.



På väg till skogen. Från 0457.



Barn i pulkabacken. Från 0457.



Biltrafik i Bangkok. Från 0457.



Hello. Från 0457.

NYANS ROS

...till **Eivor** som hjälpte oss när "hunden pissade i plånboken". Kram **Mia**.

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ ■ Behandlingshemmet hade kunnat öppnas på Enklinge i Neurocity-lokalerna i stället för Eckerö. Svårare att ta sig därifrån, och risken att möta fel vänner kanske minskar. Jag tror fortfarande starkt på att dom som tar emot behandling bör komma långt bort från lockelserna och dom så kallade vännerna. **Livsnyutarn@**

■ ■ ■ Undra på att skärgårdstrafiken kostar mycke pengar när dom kör tvärgående linjer! Varför inte börja med mera "smidiga" linjer istället? **050.**

■ ■ ■ Jaha, nu tusan är det bra att vara "finne", när det är VM-vinster. Kan man anse att vi är ålänningsar som hör till Finland, eller? **Jag är finländare.**

■ ■ ■ Den som inte tror att man kan bli berusad på vatten har aldrig åkt Finlandsfärja. **0457.**

■ ■ ■ Tack för en toppenpredikan och helt ljuvlig musik i St Görans kyrka i söndags! **0457.**

■ ■ ■ Tack Karolina Gottberg för din insändare om GMO-grödors negativa påverkan. Hoppas att du kommer på GMO-seminariet på onsdag! **Miljövän.**

■ ■ ■ Vem är den där bruden med som brukar gå runt med en brun honhund runt lantbruksskolan. Singel? Kram **Anonym.**

■ ■ ■ Patetiskt med bryggan vid

kkhuset, man ser ju att pängarna tog slut för tidigt! **0457.**

■ ■ ■ Geografiskt ligger vi i "svensk" tidszon, vi tittar och lyssnar på svensk media, så när ska vi få svensk tid också? **0457.**

■ ■ ■ Angående melodifestivalen. Någon tvckte att jag skulle skicka in en låt. För 20 år sen skrev jag till STV och frågade om jag fick skicka in en låt. De svarade att man måste vara svensk medborgare. I dag gäller nog andra regler. Men de bitar som jag skriver är nog inga schlagers. Tyvärr - eller tack och lov. Stryk det som önskas. **Sixten.**

■ ■ ■ Till du miljömedveten. Vi lågavlönade, sjukpensionärer, med flera. Vi ser tacksamt emot Lidl och hoppeligen även andra intressenter skall få en chans att verka på Åland så att alla med låga löner, pensionärer, sjuka, handikappade får råd att leva, inte bara existera, välkomna Lidl med flera! Miljömedveten är du rädd för att dina "bidrag" ska minska. Det åländska köttet är bara till för tjock peng pung. **Blivande stamkund på Lidl!**

■ ■ ■ Nog betalar Viking Line ut minst 10,8 Miljoner euro i dividend nästa år också fast det införs passagerskatt. De kan ju dra bort kaffebrödet i mässarna eller sänka lönerna ombord. Jag har förstått att besättningen äter gratis och ändå förtjänar över 1000 e /mån. **"Borgare".**

■ ■ ■ Ta bort alla förbudsskyltarna så blir trafikbelastningen inte bara på en gata, och folk slipper reta upp sig. Öppna för trafik till norra stan genom att ansluta Örtvägen till nya bostadsområdet, Blomstervägen och Ljungvägen till Bolstavägen och släpp trafiken fri. Då kan trafikanterna välja vilken väg de vill köra, och alla gator får dela på trafikbördan! **040.**

■ ■ ■ Björn, du kan få jobba som städerska hos mig. Klorin har jag redan hemma. **Ombytta roller.**

■ ■ ■ Jonas Gardell håller på att tappa Mark! H från **Steget efter?**

■ ■ ■ Går visst ladda ner musik i last.fm! Ej via radion (beskrevs illa, nöje) men på hemsidan. Fast bara de "små" banden som ej förbjudit musiken att spridas gratis. **0457.**

■ ■ ■ Min medlemsavgift i ÅSS är nog samma som ifjol men det är väl någon ständig medlem som inte betalar medlemsavgift som skickat SMS:et. **0457.**

■ ■ ■ Tack till Helena som hjälpte oss hitta hunden som smet. Tack. Från **matte och husse.**

■ ■ ■ Ett glas vin kan vara skadligt för fostret läser jag! Om man dricker två glas så är det okej? **050.**

■ ■ ■ Vad många toaletter det är i Alandica! Men var är bardisken? **050.**

■ ■ ■ Häh! Tänk att det blev just SVT som fick ta ner ålänningsarna på jorden och smälla upp en stor finsk flagga bakom ÅAB:s logga :-P **040.**

■ ■ ■ För din information godbybo så är det även bostadsområden längs gamla godbyvägen! Den nya

byggdes ju för att avlasta denna! Det förstörde dom me alla rondeller bara för att vissa inte kan se sig för innan dom kör ut från kantarellen! **040.**

■ ■ ■ Har genomfört två truckutbildningar i Sverige. Skall vara avancerat enligt vissa här på Åland. Det är det inte. Efter "teorin" utförs inte praktiska prov, hur bra man hanterar olika truckmodeller. Det är alltså fritt fram att köra/lasta fast man inte kan ordentligt. **040.**

■ ■ ■ Låt Dinos fixa band så det blir Rockoff inte Popoff! Superb helg! **040.**

■ ■ ■ Va ja ä så trött. Måste vila så att jag orkar ta igen mig innan jag sover på maten efter fikapausen. **040.**

■ ■ ■ Undraren. Jag kanske var lite otydlig i mitt mezz det var djurskyddsföreningen/veterinären som gav lov att jag får använda löplina åt hundarna. Linan är 12 meter och kedjan är 2 meter lång. I Sverige och fastlandet är det förbud men inte här. Tack för ditt mezz så kunde jag korrigera mitt fel. **040.**

■ ■ ■ Jag uppfattade också att hundarna satt fast i 2 meters löplina när ägarna är på jobb. Det är inte riktigt rumsrent att ha det så. Undrar varför hundarna inte får vara inne i tryggheten när ledaren är borta. Åter det huset då eller? En hund ska inte lämnas ensam i 8 timmar oavsett inne eller ute. Det är förkastligt. **"fd hundägare".**

■ ■ ■ Ta Sabaton till Rockoff FFS! **FW.**

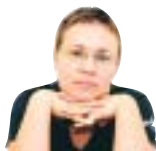
■ ■ ■ Dålig stil av Arken att sluta ge stämpel före 12! De borde åtminstone halvera inträdet före 12 då!

ZITS



”Under den tid som lagts ner på att jaga uppfinningsrika fildelare kunde man ha uppfunnit bättre affärsmodeller.
HBL PÅ LEDARPLATS.

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Orrspel Annika Orre

Klarar man sig utan PT?

Är det bara jag som aldrig har haft en PT? Bara jag som aldrig har drabbats av insikten att jag måste lära mig av någon hur min kropp fungerar och vad den vill ha, som sätter upp mål åt mig och min kropp, som peppar, inspirerar och motiverar mig att träna?
Börjar tro det när jag hör vad "alla andra" i min omgivning har. PT. Personlig Tränare.
Jag ryggar vid blotta tanken. Jag vågar inte låta någon förståsigpåare, hurtig dessutom, ha åsikter om min ämnesomsättning, vattenhalt i förhållande till fettprocent, mina matvanor och mina cellers inre liv.
Det räcker gott med att jag testade min metaboliska ålder medelst att greppa två handtag på en maskin på fjolårets köpmannamässa. Beskedet gjorde mig glad för åtminstone ett år framåt eftersom den uppmätta åldern skilde sig kraftigt från min faktiska ålder.
Men fråga mig inte vad metabolisk ålder är för något. Jag tror att det har något med omsättningen att göra, fast inte i pengar.

Nu är jag alltså ett år äldre och har, något som jag inte utan stolthet har meddelat mina vänner och framför allt arbetskamrater, bara ensiffrigt kvar till pensionen. När nio år har gått kanske jag smäller till med både PT och mål som heter duga.
1. **Swiss Alpine Marathon.** Tufft bergslopp i schweiziska alperna, starkt kuperad bana, 78 km lång. Drömgränsen är 16 timmar.
2. **Mimi Anderson.** Ultralöparen som den 16 juli i fjol startade en löptur på 1.344 km mellan Englands nord- och sydspets. Hennes mål var att klara gällande rekordtid på 12 dagar, 16 timmar och 23 minuter – ungefär tre maratonlopp à 42 km varje dag. Hon satte nytt världsrekord med 12 dygn, 15 timmar och 46 minuter.
3. **Martin Lidström.** Startade den 13 juli i fjol en 1.150 km lång löptur mellan Göteborg och Stockholm tur och retur. Syftet var att visa att diabetes inte är något hinder från att springa. Hans mål är att kunna leva livet utan insulinsprutor med hjälp av mycket och hård träning, bra kost och god sömn.

Kanske ligger det något i det som Emil Zatopek, tjeckisk legend och fyrfaldig olympiamästare 1948 och 1952, sa: "Om du vill vinna någonting, spring 100 meter. Om du vill uppleva någonting, spring ett maraton".
Om jag någonsin vågar mig på en sådan utmaning som ett maratonlopp (det verkar högst osannolikt i dagsläget) så ska jag tänka på att 90 minuter är den snabbaste tiden som en löpare kan klara 42 km med den mest perfekta genupsättningen. Det har en löpare och genetiker från Skottland räknat ut.
Men sådana figurer finns inte, tack och lov. Och faktiskt tror jag att jag håller mig till Tjejmilen och Kanonloppet fast det är i längsta laget.
Ska det springas längre än så blir jag nog illa tvungen att skaffa mig en PT jag också.

Nya idéer inte alltid rätt men försvinner inte



Priater. Rättegången som pågår i Sverige mot The Pirate Bay kommer att bli ett misslyckande, oavsett utgång.

Att fildela, är det att vara ond eller god? Är det rätt eller fel? Det är ju förbjudet, men går det att stoppa? Och vad ska man i så fall göra i stället?

Egentligen är detta retoriska frågor för tillfället. Fildelning är nämligen det bästa, snabbaste och effektivaste sättet att få tillgång till ny musik, gammal musik, känd musik, okänd musik och därtill en myckenhet diverse, som filmer, tv-serier och annat som produceras för masskonsumtion i underhållningssyfte.
Fildelningens vara eller icke vara handlar blott och bart om en sak, pengar. När man fildelar blir verkets upphovsman, vare sig det är en kämpande musiker eller ett megastort tv-produktionsbolag, med mindre pengar. Inte utan pengar förvisso, men med betydligt mindre intäkter.

Man kan förvisso argumentera att det är fel. Man kan säga att fildelare stjälar pengar av upphovsmännen, av konstnärerna och tv-bolagen och filmproducenterna. Man kan säga att The Pirate Bay inte är ett snäpp bättre rövare än forna tiders spritindränkta terrorister till sjörövare, och att frihetens romantiska skimmer bara tjänar till att maskera gammaldags hederlig girighet eller tilligen unken politisk ideologi.
Absolut.

Problemet är, återigen, funktionalitet. Att fildela är så lätt att även den som vill vara god förleds av sin bekvämlighet när favorit-tvserien finns på ett klicks avstånd.

Man kunde dra en parallell med fosterdiagnostik, om man får vara så drastisk. Visst kan man argumentera för att alla barn är välkomna och att man inte behöver veta allt, men det är ytterst få blivande föräldrar som avstår från ultraljud av moraliska skäl. För säkerhets skull. Eftersom det finns.
Därför kommer den rättegång som nu pågår i Sverige mot The Pirate Bay att bli ett misslyckande, oavsett utgång. Det spelar ingen roll att någonting är förbjudet om det finns, funkare och ger konsumenterna något de vill ha.

En annan parallell är nättidningar kontra papperstidningar, gratis innehåll kontra det man betalar för. Det stora problemet för alla mediahus i dag är att man har flera kanaler där man når ut till folk, men att den som har mest framtidspotential och når flest unga läsare med sitt innehåll är så svår att kommersialisera.
Vem vill betala för innehåll som man kan få gratis på nätet? Hur når annonsörer sina kunder om man med teknikens hjälp kan välja bort reklam? Redan i dag finns mobiltelefonabonnenmang med reklam till ett billigare pris än motsvarande abonnemang utan, vilket i praktiken betyder att annonsören betalar konsumenten för att ta emot deras säljargument.

Var finns i den ekvationen plats för redaktionellt innehåll man betalar för? Var finns plats för upphovsrätt, för journalistisk integritet eller kulturell mångfald?
Något självklart svar finns inte idag, annat än som en negation. Det går inte att förbjuda bort en teknisk utveckling som redan skett, inte med mindre än en ny och smartare idé.
Det finns förslag, som Spotify och Itunes, men i övrigt är det som med den konkurs-hotade bilindustrin. Förändras eller dö.
Är det inte det kapitalismen egentligen handlar om? På gott och ont.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland
FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax
Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax
Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tfn (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Kiki Alberius-Forsman
tfn (018) 528 451
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Johan Larsson
tfn (018) 528 462
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:
Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab,
Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER
1.2.2009
Fortlöpande helår..... 189 €
halvår..... 97 €
kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER
Publiceringsdag | Eller text & mindre annonser | Annonser större än 600 mm | Färgannonser
Månd | fre kl 12 | tor kl 14 | tor kl 14
Tisd | mån kl 12 | fre kl 14 | fre kl 14
Onsd | tis kl 12 | må kl 14 | må kl 14
Torsd | ons kl 12 | tis kl 14 | tis kl 14
Fred | tor kl 12 | ons kl 14 | ons kl 14
Lörd | tor kl 14 | tor kl 12 | tor kl 12
Torget: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219. 5,05 €+Isa
Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket.
© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

